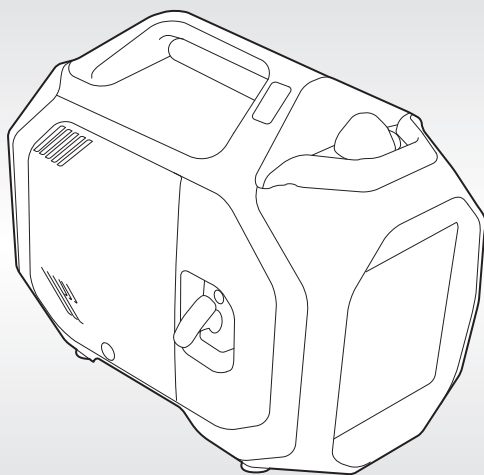


HONDA

ELVERK EU32i



BRUKSANVISNING

Service och support



Honda EU32i

BRUKSANVISNING

Översättning av bruksanvisning i original

 VARNING

Avgaser innehåller giftig koloxid som kan ansamlas till farliga nivåer i slutna eller delvis slutna utrymmen.

Inandning av koloxid kan orsaka medvetslöshet eller dödsfall.

Kör aldrig motorn i denna produkt i ett slutet, inte ens i ett delvis slutet, utrymme.

Se till att ha denna bruksanvisning lättillgänglig så att du när som helst kan hämta information ur den.

Bruksanvisningen ska betraktas som en permanent del av elverket och ska medfölja om elverket säljs vidare.

Informationen och specifikationerna som ingår i den här skriften, var de som gällde vid tiden för tryckning. American Honda Motor Co., Inc. förbehåller sig rätten att upphöra med eller göra ändringar på specifikationerna när som helst utan föregående meddelande och utan någon form av krav.

Bilden kan variera beroende på typ.

INLEDNING

Tack för att du köper ett elverk från Honda.

Vi vill hjälpa dig att nå bästa möjliga resultat med ditt nya elverk och även hjälpa dig att använda det på ett säkert sätt. Den här bruksanvisningen innehåller information om hur man gör det. Läs den alltså noggrant.

Vi rekommenderar att du läser garantibestämmelserna för att till fullo förstå vad garantin täcker, och vilket ansvar du har som ägare.

När ditt elverk är i behov av schemalagt underhåll ska du tänka på att din Honda-återförsäljare är särskilt utbildad i att utföra service på Honda-elverk. Din Honda-återförsäljare finns till för dig och svarar gärna på frågor och funderingar som du har.

INLEDNING

NÅGRA ORD OM SÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Det finns viktig säkerhetsinformation i den här bruksanvisningen och på elverket. Säkerhetsinformationen uppmärksammar dig på risker som kan leda till personskador för dig själv och andra. Läs dessa meddelanden noggrant.

Av förklarliga skäl går det inte att varna för alla potentiella olyckor som kan inträffa i samband med användning och underhåll av elverk. Du måste använda ditt eget sunda förnuft.

Viktig säkerhetsinformation av olika slag i form av:

- **Säkerhetsskyltar** – på elverket.
- **Instruktioner** – om hur man använder det här elverket på ett korrekt och säkert sätt.
- **Säkerhetsrubriker** – t.ex. *VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION*.
- **Säkerhetsmeddelanden** – föregås av en varningssymbol  och något av dessa tre signalord: FARA, VARNING, eller FÖRSIKTIGHET.

Dessa signalord har följande innebörd:

 **FARA**

Du OMKOMMER eller SKADAS ALLVARLIGT om du inte följer anvisningarna.

 **VARNING**

Du KAN OMKOMMA eller SKADAS ALLVARLIGT om du inte följer anvisningarna.

 **VAR FÖRSIKTIG**

Du KAN SKADAS om du inte följer anvisningarna.

Hela boken är fylld med viktig säkerhetsinformation – läs den noga.

MEDDELANDEN OM HUR SKADOR FÖRHINDRAS

Förutom ovanstående hittar du information som föregås av symbolen . Avsikten med den informationen är att hjälpa dig att undvika skador på ditt elverk, annan egendom eller på miljön.

INNEHÅLL

INLEDNING	1
ELVERKSSÄKERHET	6
VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION	6
Operatörens ansvar.....	6
Risker med koloxid	7
Risk för elstötar	8
Risk för brand och brännskador	9
Var försiktig vid tankning.....	9
Explosionssäkerhet	10
Fordon och transportrisker	10
Avfallshantering	10
Kassering av elverk.....	10
PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER.....	11
ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING	16
MOTOROLJA	16
REKOMMENDERAD MOTOROLJA.....	17
BRÄNSLE.....	18
BRÄNSLEREKOMMENDATIONER	20
KONTROLLER OCH FUNKTIONER.....	21
PLACERING AV KOMPONENTER OCH REGLAGE	21
REGLAGE	23
Motorns strömbrytare.....	23
Starthandtag.....	23
Eco Throttle-brytare.....	24
Uttag för parallelldrift.....	25
Skydds-brytare för växelström	25
FUNKTIONER.....	26
Jordanslutning.....	26
Bränslemätare	27
Kontrollampa för uteffekt	27
Överbelastningslarm (indikator)	28
Indikator för oljevarning/-kontroll.....	28
Indikatormönster	29
Bluetooth®-funktion	30
Smarttelefonsanvändning.....	30
Handgrepp och undergrepp	32

INNEHÅLL

FÖRE ANVÄNDNING	33
ÄR DU REDO ATT KÖRA IGÅNG?	33
Kunskap	33
ÄR ELVERKET REDO ATT KÖRA IGÅNG?	33
Kontrollera motorn	34
Växelströmsapparat och strömkabel	34
KONTROLL AV MOTOROLJENIVÅN	36
KONTROLL AV LUFTFILTER	37
FÖRBEREDELSE FÖR SÄKER DRIFT	39
DRIFT	40
STARTA MOTORN	40
STÄNGA AV MOTORN	42
STÄNGA AV MOTORN med <i>Bluetooth</i> ®-AKTIVERAD SMARTTELEFON	43
AC-ANVÄNDNING	44
Växelströmsutrustning	46
AC-PARALLELLDRIFT	47
Tillämpningar för AC-parallelldrift	48
ECO THROTTLE-SYSTEM	50
RESERVKRAFT	51
Anslutning till en byggnads elsystem	51
Systemjord	51
Särskilda bestämmelser	52
SERVICE PÅ ELVERKET	53
VIKTEN AV UNDERHÅLL	53
SÄKERHET VID UNDERHÅLL	54
Säkerhetsföreskrifter	54
UNDERHÅLLSSHEMA	55
BYTE AV MOTOROLJA	56
LUFTRENARSERVICE	57
Rengöring av skumplastluftfilter	57
SERVICE AV TÄNDSTIFT	58
SERVICE AV GNISTFÅNGARE	60
FÖRVARING	62
FÖRBEREDELSE FÖR FÖRVARING	62
Rengöring	62
Bränsle	62
Motorolja	65
Cylinder	65
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID FÖRVARING	66
FLYTTNING FRÅN FÖRVARING	66

TRANSPORT.....	67
HANTERING AV OVÄNTADE PROBLEM	69
MOTORNS VARVTAL ÄR OJÄMNT ELLER MOTORN STARTAR INTE	69
MOTORN SAKNAR KRAFT.....	70
INGEN STRÖM FRÅN UTTAGEN.....	70
TEKNISK INFORMATION	71
SERIENUMRETS PLACERING	71
SPECIFIKATIONER.....	72
REFERENSINFORMATION	77
SLUTET AV BOKEN	
• KOPPLINGSSCHEMA	
• ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE	
• "UK-försäkrans om överensstämmelse" INNEHÅLLSÖVERSIKT	
• "EG-försäkrans om överensstämmelse" INNEHÅLLSÖVERSIKT	

ELVERKSSÄKERHET

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Elverk från Honda är avsedda för användning med elektrisk utrustning med lämpligt effektbehov. Vid annan användning finns det risk för att operatören skadar sig eller att elverket eller annan egendom skadas.

De flesta personskador eller egendomsskador kan förebyggas om alla instruktioner här och på elverket följs. De vanligaste riskerna förklaras nedan, tillsammans med en beskrivning av hur du bäst skyddar dig själv och andra.

Operatörens ansvar

- Försök aldrig modifiera elverket. Det kan orsaka olyckor eller skador på elverket och annan utrustning. Om man mixtrar med motorn, upphäver detta EU-typgodkännande av denna motor.
 - Anslut inte en förlängning till ljuddämparen.
 - Modifiera inte insugningssystemet.
 - Justera inte regulatorn.
 - Ta inte bort kontrollpanelen och ändra inte kabeldragningen till kontrollpanelen.
- Se till att du vet hur du stoppar elverket snabbt i en nödsituation.
- Se till att du förstår hur alla elverkskontroller, uttag och anslutningar används.
- Försäkra dig om att alla som använder elverket har fått ordentliga anvisningar.
- Skydda barn genom att hålla dem på säkert avstånd från elverket.
- Var noga med att följa anvisningarna i denna instruktionsbok för användning och underhåll av elverket. Om anvisningarna ignoreras eller följs felaktigt kan olyckor inträffa, till exempel elstötar, och avgasernas kvalitet kan försämrats.
- Använd inte elverket när skydd är borttagna. Du kan fastna med händer eller fötter i elverket och det kan inträffa olyckor.
- Be en auktoriserad Honda-återförsäljare om hjälp vid demontering och utförande av service på elverket som inte beskrivs i denna instruktionsbok.
- Följ alla lagar och bestämmelser som gäller där elverket används.

- Bensin och olja är giftigt. Följ anvisningarna från respektive tillverkare innan användning.
- Ställ elverket på ett fast och plant underlag innan det används.

Risker med koloxid

Ett elverks avgaser innehåller giftig koloxid, som man vare sig kan se eller känna lukten av. Den som andas in koloxid DÖR INOM NÅGRA MINUTER. För att undvika koloxidförgiftning, följ dessa instruktioner när du använder elverket:

- Kör endast ett elverk UTOMHUS, långt ifrån fönster, dörrar och ventiler med motorns avgaser riktade bort från områden där personer befinner sig.
- Kör aldrig elverket inuti ett hus, garage, källare, krypgrund, någon typ av fordon, släpvagn eller båt eller något slags slutet eller delvis slutet utrymme.
- Kör aldrig elverket i närheten av öppna dörrar, fönster, ventiler eller luckor.
- Andas frisk luft och kontakta sjukvården omedelbart om du misstänker att du har andats in koloxid.

Tidiga symptom av koloxidförgiftning kan vara huvudvärk, trötthet, andnöd, illamående och yrsel. Fortsatt exponering av koloxid kan orsaka förlorad muskelkontroll, medvetslöshet och i förlängningen dödsfall.

Risk för elstöt

Elverket producerar tillräckligt stark ström för att orsaka skadliga eller livsfarliga stötar om det används på fel sätt.

- Använd inte under fuktiga förhållanden. Håll elverket torrt.
 - Använd inte vid regn eller snöfall.
 - Använd inte i närheten av en pool eller ett sprinklersystem.
 - Använd inte om dina händer är våta.
- Om elverket förvaras utomhus, oskyddat från väderpåverkan, måste alla elektriska komponenter på kontrollpanelen kontrolleras varje gång före användning. Fukt eller is kan orsaka funktionsfel eller kortslutning i elektriska komponenter som kan leda till dödliga stötar.
- Anslut inte elverket till en byggnads elsystem om ingen isoleringsbrytare har installerats av en behörig elinstallatör.
- Använd endast en kabel för paralleldrift som godkänts av Honda (tillvalsutrustning) när du ansluter ett EU32i-elverk till ett annat EU32i-elverk.
- Anslut aldrig olika elverksmodeller till varandra.
- Om du får en elstöt, uppsök läkare och se till att du får medicinsk behandling omedelbart.

Risk för brand och brännskador

- Avgassystemet når så höga temperaturer att det kan antända vissa material.
 - Förvara elverket minst en meter från byggnader och någon typ av fordon, släpvagn eller båt eller annan utrustning under drift.
 - Elverket får inte byggas in eller täckas över.
 - Håll brännbara material borta från elverket.
 - Blockera inte in- och utloppsventiler, slangar, portar eller hindra inte luft från att komma in i eller ut ur elverket.
 - Lägg inte till, ta bort eller modifiera huvar, paneler, kåpor eller remmar.
- Vissa delar av motorn är varma och kan orsaka brännskador. Observera noga varningsdekalerna på elverket.
- Ljuddämparen blir väldigt varm under drift och förblir varm en stund efter att motorn stängts av. Var noga med att inte röra ljuddämparen medan den är varm. Låt motorn svalna innan elverket förvaras inomhus.
- Håll inte vatten direkt på elverket för att släcka brand om sådan uppstår. Använd en brandsläckare som är särskilt avsedd för elektrisk brand eller oljebrand.
- Kontakta läkare och se till att du får behandling omedelbart om du andas in rök från en brand i elverket.

Var försiktig vid tankning

Bensin är extremt brandfarligt och bensinångor kan explodera.

- Fyll inte på bränsle under drift.
- Låt motorn svalna om den har varit i drift.
- Fyll på bränsle utomhus i ett välventilerat område på en plan yta.
- Rök aldrig i närheten av bensin och håll andra lågor och gnistor borta.
- Överfyll inte bränsletanken.
- Se till att spillt bränsle torkas upp och platsen rengörs innan motorn startas.
- Förvara alltid bensin i en godkänd behållare.

ELVERKSSÄKERHET

Explosionssäkerhet

Detta elverk uppfyller inte krav på explosionssäkerhet.

Fordon och transportrisker

- Töm ur bränslet ur bränsletanken inför en transport.
- Använd inte elverket under transport eller när det är ställt i något fordon, släpvagn eller båt.
- Använd inte elverket när det är i ett förvarings-, last- eller säkerhetsutrymme, inklusive något elverksfack i husbil.
- Avlägsna alltid elverket helt från fordonet, husbilen, lastbilen, släpvagnen, båten, annan utrustning eller konstruktion under drift.
- Elverket måste stå stilla när det är i drift.

Avfallshantering

För att skydda miljön får det uttjänta elverket, batteriet, motoroljan o.s.v. inte slängas som vanligt hushållsavfall.

Följ gällande lagar och förordningar eller kontakta en auktoriserad återförsäljare av Honda-elverk för att kassera dessa delar.

Ta hand om den använda motoroljan på ett miljövänligt sätt. Vi föreslår att oljan fraktas i en sluten behållare till den lokala servicestationen för återvinning. Kasta den inte i hushållssoporna och håll inte ut den på marken.

Felaktigt omhändertagande av batterier kan skada miljön. Kontrollera alltid vilka bestämmelser som gäller för omhändertagande av uttjänta batterier. Kontakta din återförsäljare/serviceverkstad för att skaffa nya batterier.

Kassering av elverk



Kasta inte elektrisk utrustning tillsammans med hushållsavfall. Om elektriska apparater kastas på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och ta sig in i näringskedjan till skada för människors och djurs hälsa och välbefinnande. Kontakta återförsäljaren eller närmaste återvinningscentral för ytterligare information om avfallshantering av denna produkt.

PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

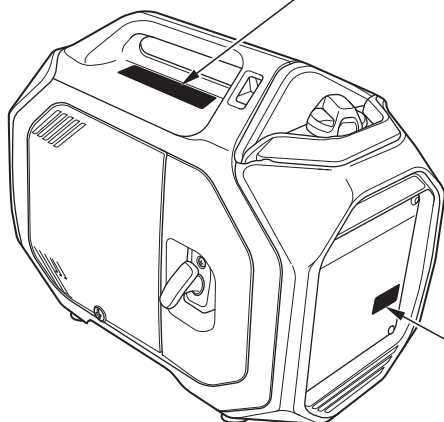
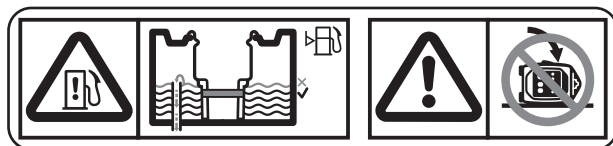
Dessa dekaler varnar dig för potentiella risker som kan vålla allvarliga skador. Läs dem noggrant.

Kontakta närmaste återförsäljare för att beställa utbytesdekaler om de ramlar av eller blir svårläsliga.

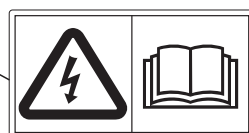


FÅR EJ ÖVERFYLLAS

FÅR EJ LUTAS



VARNING UTTAG





- När avgassystemet är varmt finns risk för svåra brännskador.
Undvik att röra vid motorn när den har varit igång.



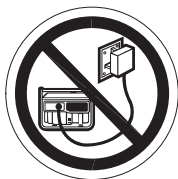
- Hondas elverk är säkra och tillförlitliga om de hanteras enligt anvisningarna.
Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder elverket. Om detta inte sker kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.



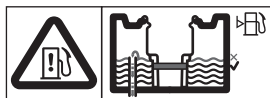
- Avgaserna innehåller koloxid, en färglös och luktfri men giftig gas. Att andas in koloxid kan orsaka medvetslöshet vilket kan leda till dödsfall.
- Om du kör elverket i ett helt eller delvis inneslutet område kan inandningsluften innehålla en farlig mängd avgaser.
- Kör aldrig elverket i garage, inomhus eller i närheten av öppna fönster eller dörrar.



- Bensin är mycket lättantändlig och explosiv.
Stäng av motorn och låt den svalna före tankning.



- Felaktiga anslutningar till en byggnads elsystem kan medföra att elektrisk ström från elverket matas tillbaka till försörjningsledningarna. Sådan returmatning kan utsätta kraftbolagets personal eller andra som kommer i kontakt med ledningarna under strömavbrott för livsfarliga elstötar. När strömtillförseln återställs kan elverket explodera, fatta eld eller orsaka brand. Kontakta kraftbolaget eller behörig elektriker innan några elinstallationer utförs.

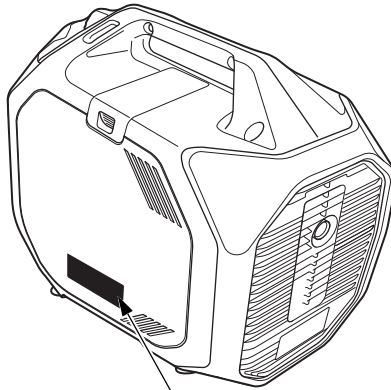


- Fyll inte tanken över den röda markeringen. Om elverket överfylls eller välter kan det leda till att bränsle strömmar genom ventilationsröret och orsakar läckage och brand. Du kan drabbas av brännskador eller allvarliga skador.



- Anslut och ta bort uttagsdosa för parallell drift med motorn avstängd.
- För enskild drift måste uttagsdosa för parallell drift tas bort.

• Placering av CE-, UKCA- och bullermärkning



CE-, UKCA- och BULLERMÄRKNING

BULLERMÄRKNING

Prestandaklass

Kvalitetsklass

Tillverkarens namn och adress

Tillverkningsår

IP-kod

Torrsvikt

Namn och adress på auktoriserat ombud

EU 32i

CE Low-power generating set EN ISO 8528-13

UKCA

Maximum power	MAX 3.2 kW	50 Hz	G1
Rated power	COP 2.6 kW	230 V	A
Rated power factor	1.0	11.3 A	IP23M
Year of Mfg.		Mass	kg

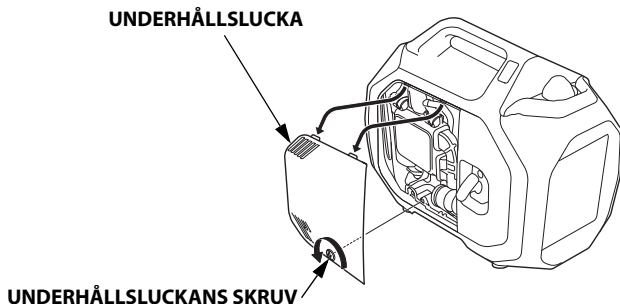
Tillverkarens och det auktoriserade ombudets namn och adress finns i "Försäkran om överensstämmelse" under "INNEHÅLLSÖVERSIKT" i den här instruktionsboken.

ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

MOTOROLJA

Elverket levereras **UTAN OLJA** i motorn.

1. Placera elverket på ett plant underlag.
2. Lossa underhållsluckans skruv och ta bort underhållsluckan.

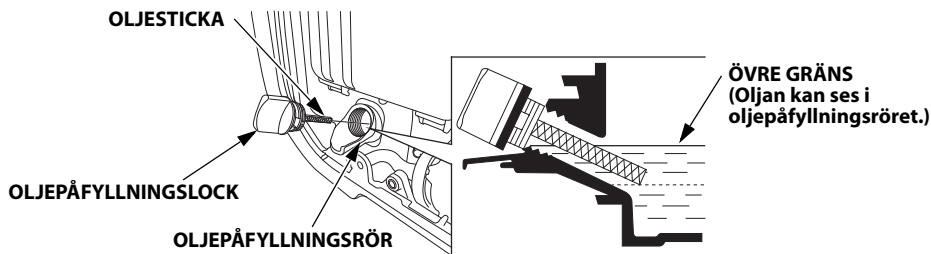


3. Med elverket i upprätt läge tar du bort oljepåfyllningslocket genom att vrida det moturs.
4. Fyll på tillräckligt med rekommenderad olja så att nivån når upp till den övre gränsen i oljepåfyllningsröret. SAE10W-30 API-serviceklassificering SE eller senare (eller motsvarande) rekommenderas för allmän användning; för ytterligare rekommendationer (se sidan 17).

Maximal oljekapacitet: 0,46 l

Fyll inte på för mycket olja i motorn. Om det är för mycket olja i motorn kan överflödet komma in i luftrenarhuset och luftfiltret.

5. Skruva i oljepåfyllningslocket ordentligt.



6. Sätt tillbaka underhållsluckan och dra åt skruven.

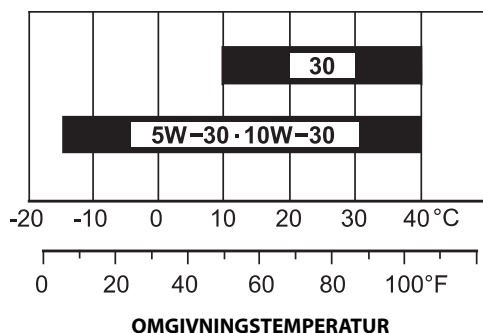
ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

REKOMMENDERAD MOTOROLJA

Oljan är en viktig komponent som påverkar prestanda och livslängd. Använd fyrtaktsolja av biltyp.

SAE 10W-30 rekommenderas för allmän användning. Andra viskositeter i diagrammet kan användas om medeltemperaturen i området ligger inom det rekommenderade intervallet.

Smörjoljespecifikationer som är nödvändiga för att upprätthålla kontrollsystemets utsläppskapacitet: Äkta Honda-olja.



Läs anvisningarna på oljedunken innan användning.

SAE-oljans viskositet och API-serviceklassificering står på API-etiketten på oljedunken. Honda rekommenderar att du använder API-olja med serviceklassificering SE eller senare (eller motsvarande olja).

ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

BRÄNSLE

Fyll på bränsle i elverket i ett välventilerat utrymme. Fyll endast på bränsle utomhus. Håll bensen på behörigt avstånd från kontrollampor på apparater, utegrillar, elektriska apparater, motordrivna verktyg, etc. Utspillt bränsle utgör inte bara en brandrisk utan är även skadligt för miljön. Fyll på försiktigt så att inte bränsle spills ut. Torka genast upp spill. Fyll inte bränsletanken över det övre nivåmärket (rött) på bränslesilen. Efter påfyllning ska locket på bränsletanken skruvas åt ordentligt.

När det är lämpligt och med motorn avstängd, kontrollera bränslemätaren. Om bränslenivån är låg väntar du tills elverket har svalnat innan du fyller på bränsletanken.

Denna motor är certifierad för att användas med blyfri bensen med en RON som är 89 eller högre. Se "BRÄNSLEREKOMMENDATIONER" (se sidan 20) för ytterligare rekommendationer om bränsle.

VARNING

Bensen är mycket lättantändlig och explosiv.

Det finns risk för brännskador eller allvarliga skador vid hantering av bränsle.

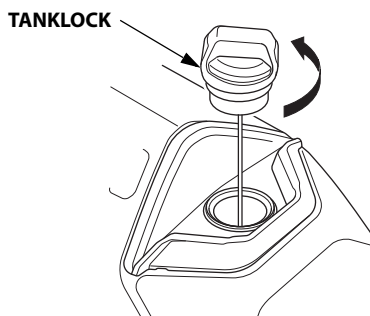
- Stäng av motorn och låt den svalna före bränsle hanteras.
- Undvik värme, gnistor och öppna lågor.
- Hantera endast bränsle utomhus.
- Håll dig borta från fordonet.
- Torka genast upp spill.

OBS!

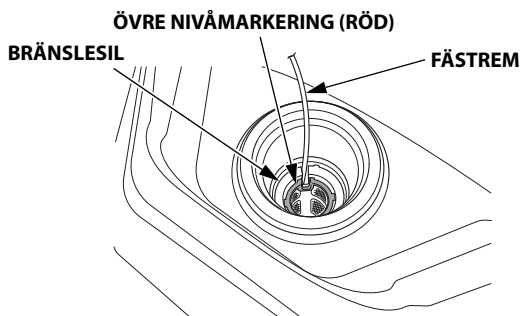
Bränsle kan skada målade ytor och plast. Var försiktig så att du inte spiller bränsle när du tankar. Skada som orsakas av utspillt bränsle täcks inte av garantin.

ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort bränslepåfyllningslocket.



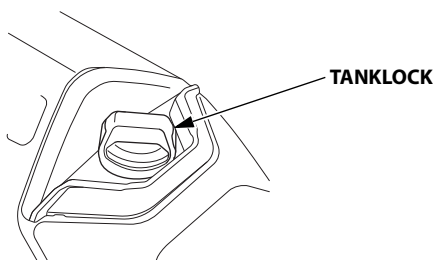
2. Fyll på försiktigt så att inte bränsle spills ut. Fyll inte bränsletanken över det övre nivåmärket (rött) på bränslesilen.



OBS!

Bränsle kan skada målade ytor och plast. Var försiktig så att du inte spillar bränsle när du tankar. Skada som orsakas av utspillt bränsle täcks inte av garantin.

3. Dra åt tanklocket tills det klickar till, efter påfyllningen.



Flytta elverket minst tre meter från bränslet och platsen där du tankade, innan motorn startas.

ANVISNINGAR FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

BRÄNSLEREKOMMENDATIONER

Denna motor är certifierad för att användas med blyfri bensin med en RON som är 89 eller högre.

Bränslespecifikation(er) som är nödvändiga för att upprätthålla kontrollsystemets utsläppskapacitet: E10-bränsle som avses i EU-förordningen.

Använd endast blyfri bensin, annars förlorar katalysatorn sin effektivitet vilket påverkar avgasutsläppen negativt.

Använd aldrig bensin som är gammal, förorenad eller uppblandad med olja. Se till att smuts och vatten inte kan komma in i bränsletanken.

Du kan använda vanlig blyfri bensin med högst 10 % etanol (E10) eller 5 % metanol (volymprocent). Metanolen måste dessutom innehålla hjälplösningsmedel och korrosionshämmande medel.

Om man använder bränslen med en etanol- eller metanolhalt som är högre än ovanstående, kan det orsaka start- och/eller driftsproblem. Det kan också skada delar i metall, gummi och plast som ingår i bränslesystemet.

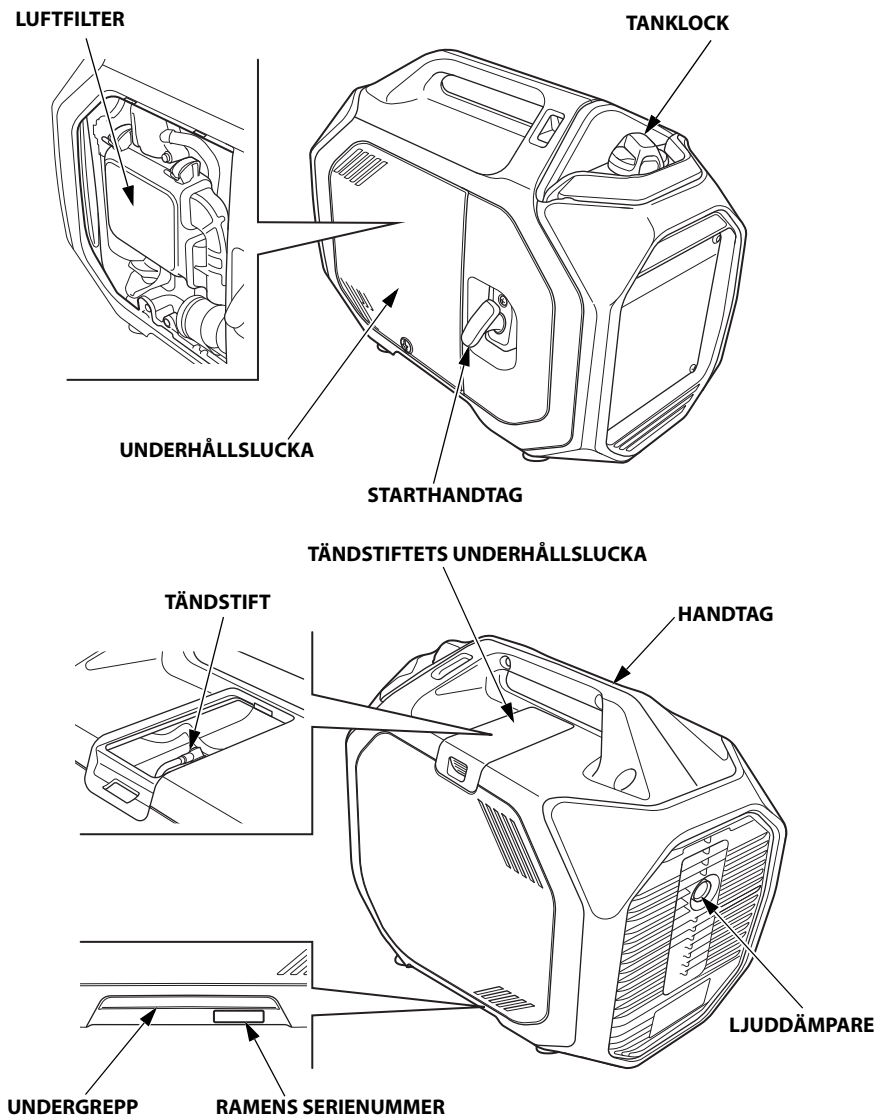
Motorskador eller driftsproblem på grund av att man använder bränsle som innehåller procentuellt större mängd etanol eller metanol än vad som visas här ovan, eller blyhaltig bensin, täcks inte av garantin.

Om din utrustning används oregelbundet ska du läsa bränsleavsnittet i kapitlet "FÖRVARING" (se sidan 62) för ytterligare information om bränsleförsämring.

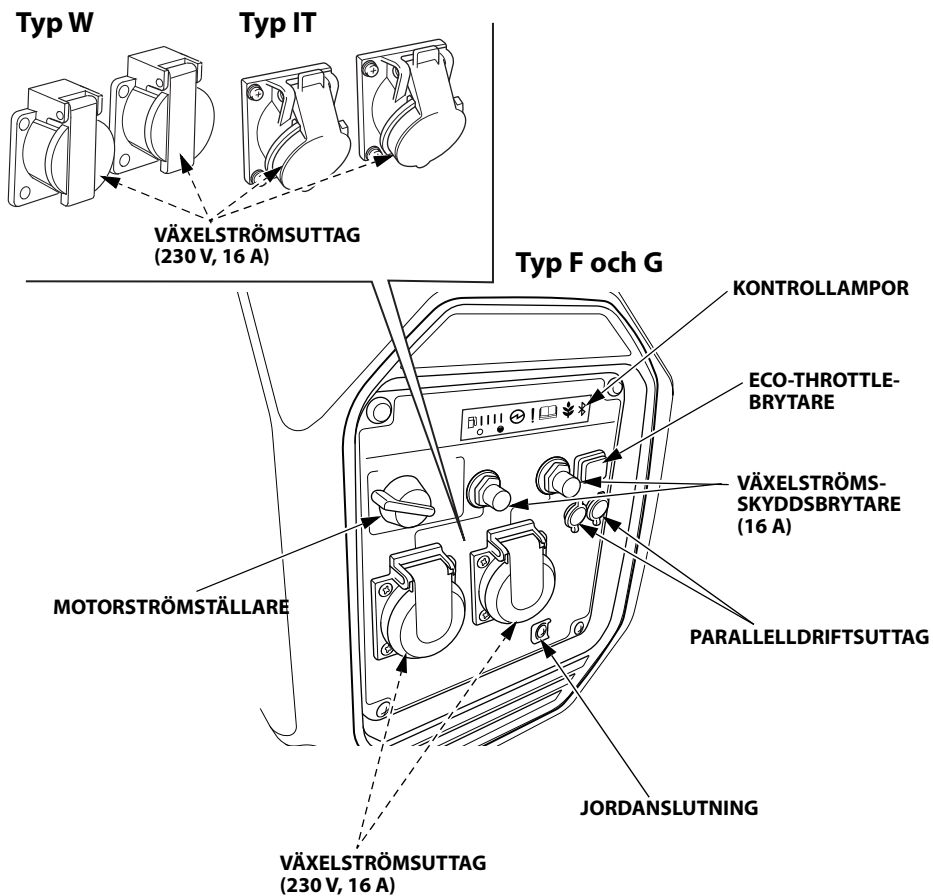
KONTROLLER OCH FUNKTIONER

PLACERING AV KOMPONENTER OCH REGLAGE

Titta på illustrationerna på de här sidorna för att se och identifiera de reglage som används oftast.



KONTROLLER OCH FUNKTIONER



REGLAGE

Motorns strömbrytare

Huvudbrytaren reglerar tändningssystemet.

AV – Stänger av motorn.

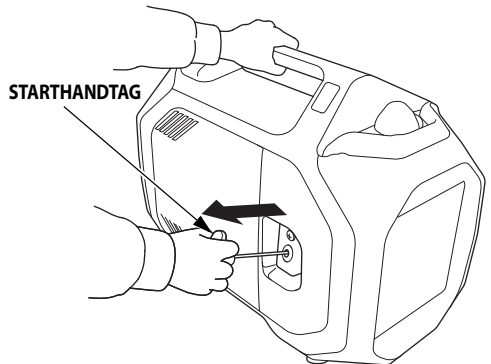
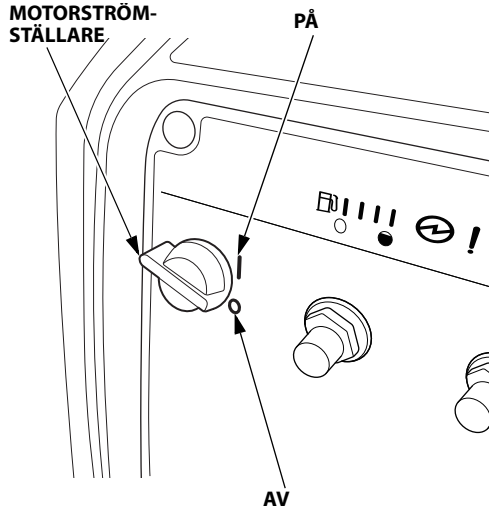
PÅ – Körläge och för att starta med startsnöre.

Starthandtag

Dra i handtaget på startrepet för att dra runt startmotorn och starta motorn.

OBS!

Låt inte starthandtaget snärta tillbaka mot elverket. Låt det gå tillbaka lugnt för att undvika skador på startmotorn.



KONTROLLER OCH FUNKTIONER

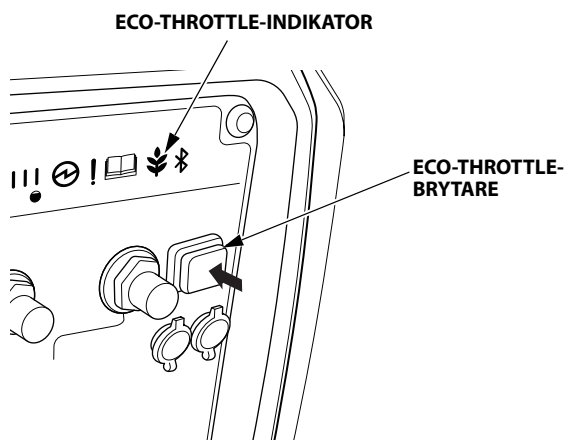
Eco Throttle-brytare

Eco Throttle-systemet sänker automatiskt motorvarvtalet när alla elförbrukare stängs av eller kopplas bort. När apparater slås på eller ansluts återgår motorn till korrekt varvtal för att klara av den elektriska belastningen.

Varje gång du trycker på Eco Throttle-knappen slås systemet på och av.

Om flera elförbrukare med hög elektrisk belastning är anslutna samtidigt ska Eco Throttle-systemet ställas i läge AV för att minska spänningsvariationerna.

Eco Throttle-systemet PÅ	Indikeringslampa (grön) • Rekommenderas för att minska bränsleförbrukning och ljudnivå när elverket belastas med mindre än full belastning.
Eco Throttle-systemet AV	Indikeringslampan slocknar • Eco Throttle-systemet är inte aktiverat.



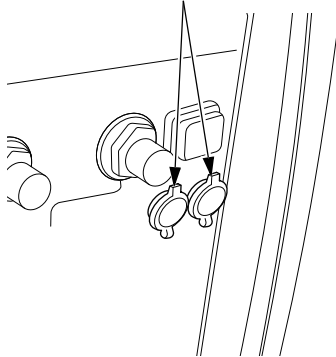
ÅTERSTÄLLNING AV ÖVERBELASTNING:

Om elproduktionen upphör på grund av överbelastning och larmindikatorn för överbelastning blinkar är återställning av överbelastning tillgänglig. När orsaken till överbelastningen har avlägsnats kan elproduktionen återupptas genom att man trycker på och håller ned Eco-Throttle-brytaren (i mer än tre sekunder).

Uttag för paralleldrift

Dessa uttag används för att ansluta två EU32i-elverk för paralleldrift (se sidan 47 till 49). En sats för paralleldrift som godkänts av Honda (tillvalsutrustning) krävs för paralleldrift. Den här kabeln kan köpas hos din återförsäljare/serviceverkstad.

PARALLELLDRIFTSUTTAG



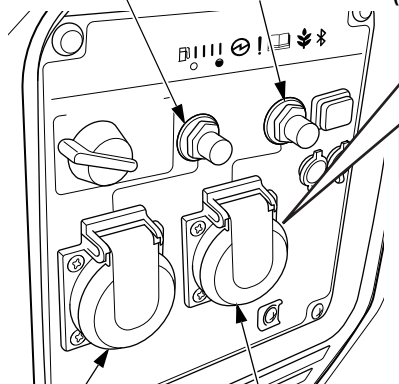
Skyddsbrytare för växelström

Skyddsbrytarna för växelström ställs in på läget AV automatiskt om det uppstår en kortslutning eller betydande överbelastning av elverket vid de enskilda uttagen. Om en skyddsbrytare för växelström ställs in på läget AV automatiskt kontrollerar du att förbrukaren fungerar ordentligt och inte överstiger kretsens märkcapacitet innan du ställer skyddsbrytaren på läget PÅ igen.

Typ F och G

VÄXELSTRÖMS-
SKYDDSBRYTARE
(16 A)(för uttag nr 1)

VÄXELSTRÖMS-
SKYDDSBRYTARE
(16 A) (för uttag nr 2)

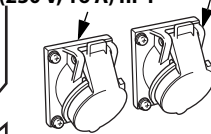


VÄXELSTRÖMSUTTAG
(230 V, 16 A) nr 1

VÄXELSTRÖMSUTTAG
(230 V, 16 A) nr 2

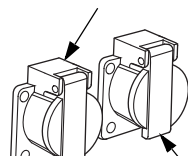
Typ IT

VÄXELSTRÖMSUTTAG
(230 V, 16 A) nr 2
VÄXELSTRÖMSUTTAG
(230 V, 16 A) nr 1



Typ W

VÄXELSTRÖMSUTTAG
(230 V, 16 A) nr 1



VÄXELSTRÖMSUTTAG
(230 V, 16 A) nr 2

(när den trycks in)



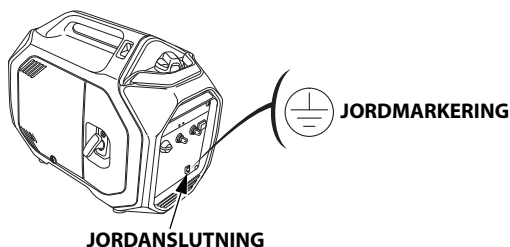
KONTROLLER OCH FUNKTIONER

FUNKTIONER

Jordanslutning

Elverkets jordanslutning är kopplad till elverkets ram, till de metalldelar på elverket som inte är strömförande, och till jordledarna för respektive uttag.

Innan du använder jordpolen ska du kontakta en behörig elektriker, elinspektör, eller lokal förrättning som är behörig vad gäller lokala bestämmelser och förordningar som gäller den avsedda användningen av elverket.



Elverket producerar tillräckligt stark ström för att orsaka skadliga eller livsfarliga stötar om det används på fel sätt.

Var noga med att jorda elverket om den anslutna apparaten är jordad.

Använd en kopparkabel med minst lika stor diameter som den anslutna apparatens kabel för att jorda elverket.

Använd förlängningskablar med jordningsledare då en apparat med jordningsledare ansluts.

Se Uttag på sidan 76 för att identifiera jordstiftet i kontakten.

Bränslemätare

Bränslemätaren är en mekanisk enhet som mäter bränslenivån i tanken. Starta arbetet med full tank för att erhålla så lång drifttid som möjligt. Kontrollera bränslenivån när elverket står på en plan yta. Tanka bara när elverket är AV och svalt.



BRÄNSLEMÄTARE

Den mäter elverkets bränslenivå enligt följande:



80 % eller mer



60–80 %



40–60 %



20–40 %



20 % eller mindre

Kontrollampa för uteffekt

Kontrollampan för uteffekt (grön) tänds när elverket fungerar normalt. Det betyder att elverket producerar elström till uttagen.

Dessutom har effektindikatorn en förenklad tidmätarfunktion.

När du startar motorn, blinkar indikatorn enligt elverkets sammanlagda drifttimmar på följande sätt:

- Inga blinkningar: 0–100 timmar
- 1 blinkning: 100–200 timmar
- 2 blinkningar: 200–300 timmar
- 3 blinkningar: 300–400 timmar
- 4 blinkningar: 400–500 timmar
- 5 blinkningar: 500 timmar eller mer



EFFEKTINDIKATOR (GRÖN)

KONTROLLER OCH FUNKTIONER

Överbelastningslarm (indikator)

Om elverket är överbelastat (över 3,2 kVA) eller om det blivit kortslutning i den anslutna apparaten, slås larmindikatorn för överbelastning (röd) PÅ.

Larmindikatorn för överbelastning (röd) fortsätter att vara PÅ och cirka 10 sekunder efter överbelastning, eller cirka fem sekunder efter kortslutning, stängs strömmen till den eller de anslutna apparaterna av och indikatorn för uteffekt (grön) stängs AV. Motorn fortsätter dock att gå.

Om larmindikatorn för överbelastning (röd) blinkar kontinuerligt, tryck och håll ned ECO Throttle-brytaren för att återställa den (se sidan 24).

LARMINDIKATOR FÖR
ÖVERBELASTNING (RÖD)



Indikator för oljevarning/-kontroll

Oil Alert- systemet är utformat för att förhindra motorskador till följd av otillräcklig mängd olja i vevhuset. Innan oljenivån i vevhuset hinner falla under säkerhetsnivån eller i händelse av överhettning, slås indikatorn för Oil Alert/Oljekontroll (röd) PÅ och motorn stängs automatiskt av (motorströmbrytaren står kvar i läge PÅ).

Om motorn stängs av eller indikatorn för Oil Alert/Oljekontroll tänds när du drar i starthandtaget, ska du kontrollera oljenivån i motorn (se sidan 36) innan du felsöker andra delar. Se även till att ställa elverket på en plan yta.

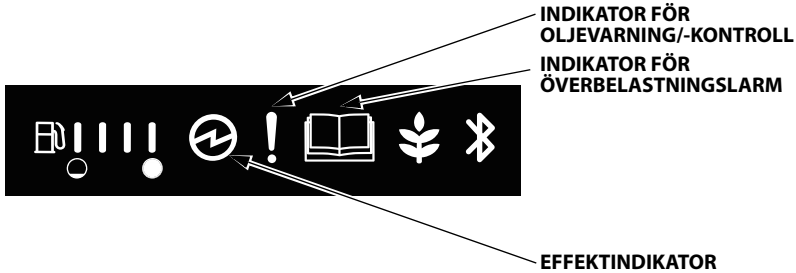
Om elverket lutas kan motorn stanna på grund av att oljevarningssystemet aktiveras fastän motoroljenivån är normal.

Om indikatorn för Oil Alert/Oljekontroll (röd) blinkar kontinuerligt tyder det på något onormalt varför du då ska kontakta en serviceverkstad.

INDIKATOR FÖR OIL ALERT/
OLJEKONTROLL (RÖD)



Indikatormönster



Status	Tänkbar orsak	Kontrollampa för uteffekt	Indikator för oljevarning/-kontroll	Larmindikator för överbelastning
Normalt	Fungerar normalt	○	●	●
Fel	Växellriktarfel etc.	○/●/☀	☀	●
Onormal	Utgångsöverström	●	●	○/☀
	Växellriktarenheten är överhettad	●	●	○
Varning!	• Låg motoroljenivå • Lutningsavkänning • Motorn överhettas	●	○	●

○: PÅ

●: AV

☀: Blinka

Se "HANTERING AV OVÄNTADE PROBLEM" på sidan 69 för feldiagnos.

KONTROLLER OCH FUNKTIONER

Bluetooth®-funktion

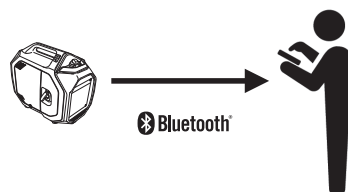
Elverket är anslutet till en smarttelefon via en *Bluetooth®*-anslutning.

- Räckvidden mellan din *Bluetooth®*-aktiverade smarttelefon och elverket kan maximeras när det finns en fri siktlinje utan hinder mellan enheterna. Anslutningsavståndet påverkas också av typen av smarttelefon som används och den omgivande miljön, strukturerna och elektroniska störningar.

Smarttelefonsanvändning

Honda-appen "My Generator" för smarttelefoner är endast avsedd att användas med Honda-elverk utrustade med *Bluetooth®*-teknik. Appen kan utföra följande praktiska funktioner:

- Fjärrstyrt stopp:
Kan stoppa elverkets motor på distans
- Fjärrmanövrering av Eco Throttle-systemet på distans
- Fjärrövervakning:
Visar effektutgångsnivå och återstående bränslenivå osv.
- Ta emot meddelanden:
Kan ta emot fel- och underhållsvarningar



Hämta appen

Gå till App Store (iOS) eller Google Play (Android) och sök efter Honda My Generator för att hämta appen.

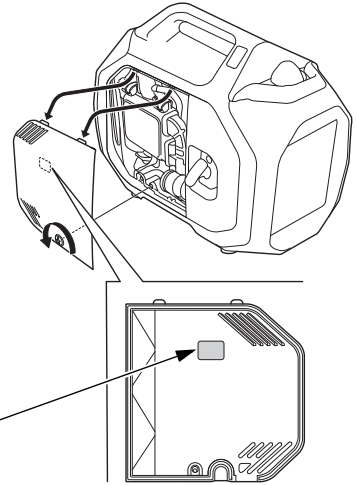
Hopparning (endast för anslutning första gången)

Se Support på Honda-appen My Generator för att para ihop din smarttelefon med elverket.

- Utför hopparningen inom 30 sekunder efter att motorn har startats.



BLUETOOTH-INDIKATOR



BLUETOOTH-LÖSENORD

Indikatorn för *Bluetooth*®-anslutning visar följande:

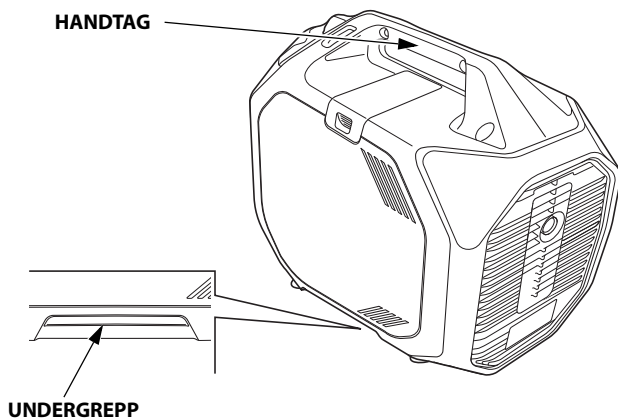
- AV: Inte ansluten
- Blinkar snabbt: Fel
- Blinkar långsamt: Hoppning möjlig
- PÅ: Ansluten

KONTROLLER OCH FUNKTIONER

Handgrepp och undergrepp

Använd handgreppet när du lyfter elverket.

Förutom att använda handgreppet kan du vid behov lyfta elverket med den andra handen i undergreppet.



FÖRE ANVÄNDNING

ÄR DU REDO ATT KÖRA IGÅNG?

Din säkerhet är ditt ansvar. Genom att ägna lite tid åt förberedelse minskas risken för skador markant.

Kunskap

Läs och förstå bruksanvisningen. Lär dig vad reglagen är till för och hur man använder dem.

Bekanta dig med elverket och lär dig hur den fungerar innan du börjar använda den. Se till att du vet hur du stänger av elverket snabbt i en nödsituation.

Om elverket används för att driva eldrivna apparater ska du försäkra dig om att de inte överskrider elverkets märkbelastning (se sidorna 46 och 49).

ÄR ELVERKET REDO ATT KÖRA IGÅNG?

För din egen säkerhet, för att säkerställa att miljöbestämmelserna efterlevs och för att maximera livslängden för din utrustning, är det mycket viktigt att du tar en liten stund för att kontrollera elverkets skick innan du startar den. Se till att alla problem åtgärdats, gärna av din återförsäljare/serviceverkstad, innan du startar elverket.

VARNING

Att låta bli att underhålla elverket, eller underlåta att korrigera ett problem före drift, kan leda till ett allvarligt fel.

Vissa fel kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

Utför alltid en kontroll före varje igångkörning och åtgärda alla eventuella problem.

FÖRE ANVÄNDNING

För att förhindra risken för brand ska elverket vara minst en meter från byggnader, fordon och annan utrustning under drift. Placera inte brandfarliga föremål i närheten av motorn eller avgassystemet.

Innan några kontroller före drift görs – se till att elverket står på en plan och fast yta och att motorströmbrytaren står i läge AV.

Kontrollera motorn

- Titta runt och under motorn för att kontrollera att det inte förekommer några tecken på olje- eller bensinläckor.
- Kontrollera motoroljenivån (se sidan 36). Låg motoroljenivå kommer göra att Oil Alert-systemet stänger av motorn.
- Kontrollera luftfiltren (se sidan 37). Ett smutsigt luftfilter begränsar luftflödet till bränslesystemet och försämrar motorns och elverkets prestanda.
- Kontrollera bränslenivån (se sidan 18). Start med full tank hjälper till att eliminera eller minska driftavbrott för bränslepåfyllning.

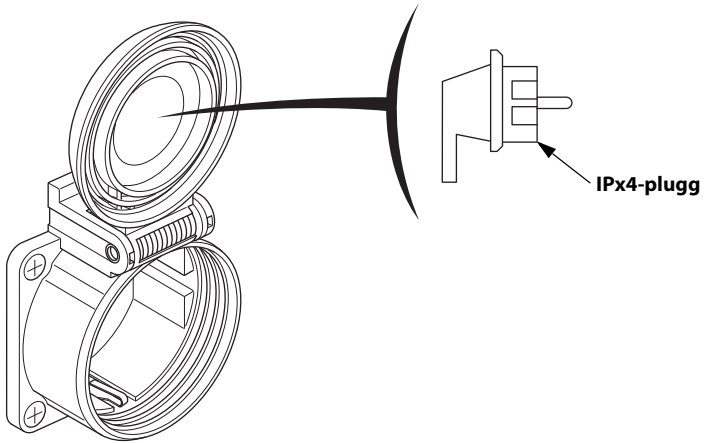
Växelströmsapparat och strömkabel

Innan du ansluter en växelströmsapparat eller nätsladd till elverket:

- Använd jordade förlängningssladdar, verktyg och apparater med 3-stiftskontakter eller verktyg och apparater med dubbel isolering.
- Kontrollera sladdar och kontakter och byt ut om de är skadade.
- Försäkra dig om att apparaten är i funktionsdugligt skick. Apparater eller nätsladdar som det är något fel på kan orsaka elektriska stötar.
- Kontrollera att verktygets eller apparatens elektriska märkvärden inte överstiger elverkets eller det uttag som används.
- Överskrid inte angivna strömstyrkegränser för uttag.
- När en förlängningskabel behövs, se till att använda en hård gummimantlad böjlig kabel (IEC 245 eller motsvarande).
Vid användning av förlängningskabel får motståndsvärdet inte överstiga 1,5 Ω .

- Längdbegränsning för förlängningskablar: 60 m för kablar på 1,5 mm² och 100 m för kablar på 2,5 mm². Långa förlängningskablar minskar mängden användbar ström på grund av motstånd i kabeln.
- Håll elverket borta från andra elektriska kablar och ledningar, till exempel det allmänna elnätet.
- Typ G

VARNING: När du ansluter en vinklad kontakt, var noga med att endast använda en IPx4-plugg.

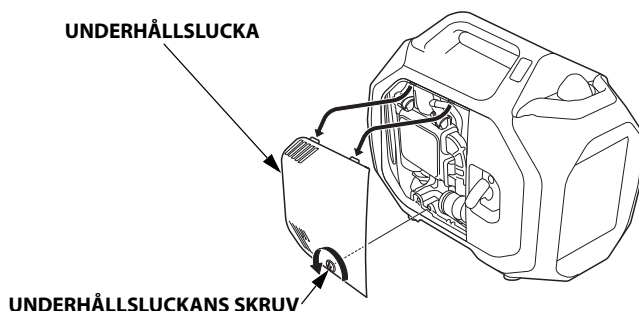


FÖRE ANVÄNDNING

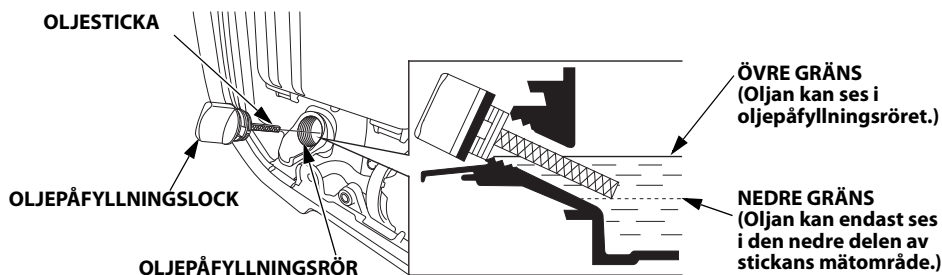
KONTROLL AV MOTOROLJENIVÅN

Kontrollera motoroljenivån med elverket stående på ett plant underlag och med motorn avstängd.

1. Lossa underhållssluckans skruv och ta bort underhållssluckan.



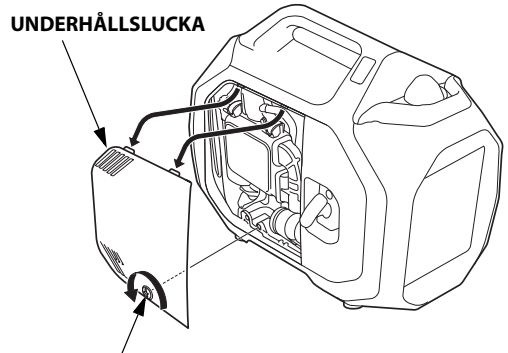
2. Ta bort oljepåfyllningslocket genom att vrida det moturs. Torka rent oljemätsticken.
3. Sätt in oljestickan i oljepåfyllningsröret så som bilden visar men skruva inte in den. Ta sedan ut oljestickan igen och kontrollera nivån.
4. Om oljenivån är nära eller under den nedre nivåmarkeringen ska du fylla på till den övre nivån med rekommenderad olja. Överfyll inte.
 - Med "övre nivån" avses att oljan når upp i oljepåfyllningsröret.
 - Med "nedre nivån" avses att oljan endast når upp till oljestickans nedersta del.Se "REKOMMENDERAD MOTOROLJA" på sidan 17.
5. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket ordentligt.
6. Sätt tillbaka underhållssluckan och dra åt skruven.



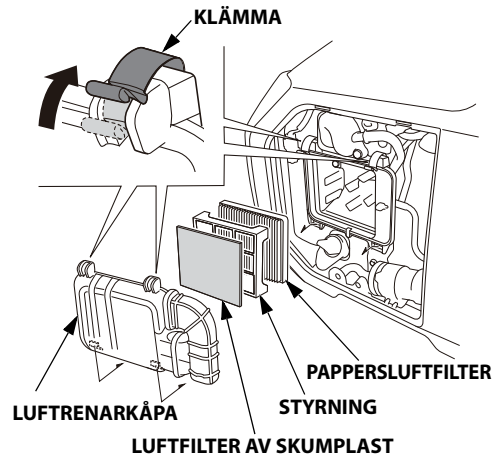
Oljevarningssystemet stänger automatiskt av motorn innan oljan sjunker under säkerhetsgränsen. Kontrollera dock alltid oljenivån regelbundet, för att undvika problem med oväntade stopp.

KONTROLL AV LUFTFILTER

1. Lossa underhållsluckans skruv och ta bort underhållsluckan.



2. Knäpp upp luftrenarkåpens klämmor och ta bort luftrenarkåpan.
3. Ta ut skumplastluftfiltret ur luftrenarkåpan.



4. Kontrollera skumplastluftfiltret för att säkerställa att det är rent och i gott skick. Rengör skumplastluftfiltret enligt anvisningarna på sidan 57 om det är smutsigt. Byt ut skumplastluftfiltret om det är skadat.
5. Sätt tillbaka skumplastluftfiltret i luftrenarkåpan.
6. Ta ut pappersfiltret från hållaren.
7. Om pappersluftfiltret är smutsigt, ska det bytas ut mot ett nytt. Rengör inte pappersluftfiltret.

FÖRE ANVÄNDNING

8. Sätt tillbaka pappersluftfiltret, hållaren och luftrenarkåpan.
9. Sätt tillbaka underhållsluckan och dra åt skruven ordentligt.

OBS!

Om motorn körs utan luftfilter eller med skadat luftfilter så kommer smuts in i motorn vilket gör att den slits ut snabbt. Denna typ av skada täcks inte av garantin.

FÖRBEREDELSE FÖR SÄKER DRIFT

Innan elverket används, gå igenom kapitlen "ELVERKSSÄKERHET" (se sidan 6).

För din säkerhet får elverket inte användas i slutna eller delvis slutna utrymmen, t.ex. i ett garage (även om dörren är öppen) eller i närheten av byggnader eller fordon. Elverkets avgaser innehåller giftig koloxidgas som snabbt kan ansamlas i sådana slutna utrymmen, byggnader, fordon, släpvnar eller båtar.

- Använd inte elverket när det är i ett förvarings-, last- eller säkerhetsutrymme, inklusive något elverksfack i husbil.
- Avlägsna alltid elverket helt från fordonet, släpvnaren, båten eller annan utrustning eller konstruktion under drift.
- Elverket måste stå stilla när det är i drift.

VARNING

Avgaser innehåller giftig koloxid som kan ansamlas till farliga nivåer i slutna eller delvis slutna utrymmen.

Inandning av koloxid kan orsaka medvetlöshet eller dödsfall.

Kör aldrig motorn i denna produkt i ett slutet, inte ens i ett delvis slutet, utrymme.

DRIFT

STARTA MOTORN

För att förhindra risken för brand ska elverket hållas minst en meter från byggnaders eller släpvagnars väggar, fordon, släpvagnar, båtar och annan utrustning under drift. Placera inte brandfarliga föremål i närheten av motorn eller avgassystemet.

OBS!

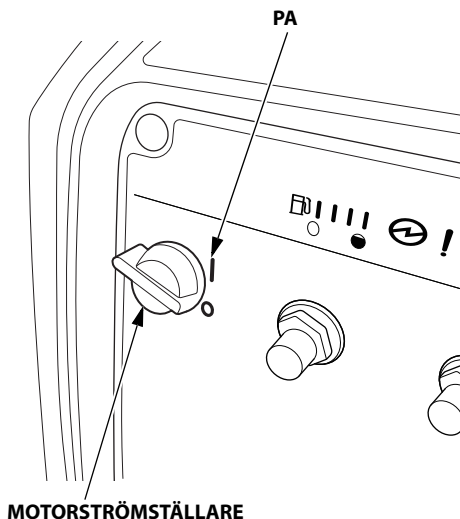
- Om elverket används mindre än en meter från en byggnad, ett hinder eller i en kapsling, ett förråds- eller säkerhetsutrymme/fack kan detta orsaka överhettning och skada elverket.
- För korrekt kylning ska det finnas minst en meter tomt utrymme ovanför och runt elverket.

Se till att alla kylhåll hålls öppna och fria från skräp, lera, vatten osv. Kylhållen är placerade på sidopanelen, kontrollpanelen och elverkets undersida. Om kylhållen blockeras kan elverket överhettas vilket kan skada motorn, växelriktaren eller ledningarna.

Se "FÖRBEREDELSE FÖR SÄKER DRIFT" på sidan 39 och utför kontrollerna "ÄR ELVERKET REDO ATT KÖRA IGÅNG?" (se sidan 33).

Se "AC-ANVÄNDNING" (se sidan 44) när du ska ansluta belastning till elverket.

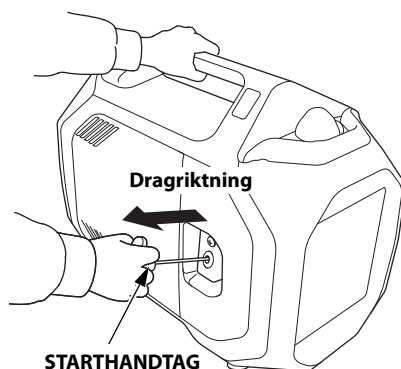
1. Försäkra dig om att alla apparater är bortkopplade från växelströmsuttagen.
2. Vrid motorströmbrytaren till läget PÅ.



3. Dra lätt i starthandtaget tills du känner ett visst motstånd och ryck sedan snabbt i pilens riktning såsom bilden visar.

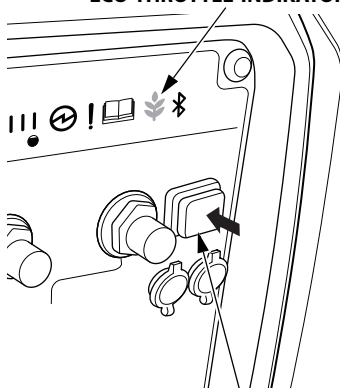
OBS!

Låt inte starthandtaget snärta tillbaka mot elverket. Låt det gå tillbaka lugnt för att undvika skador på startmotorn.



ECO-THROTTLE-INDIKATOR (AV)

4. Om du inte vill använda Eco Throttle-systemet trycker du Eco Throttle-brytaren till Eco Throttle-system AV.

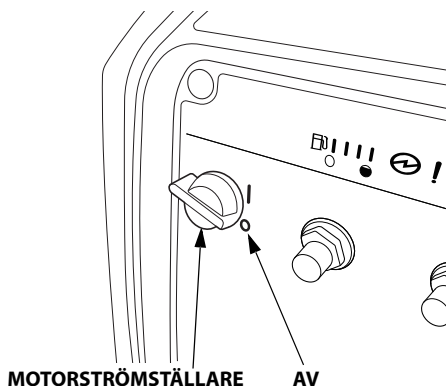


ECO-THROTTLE-BRYTARE

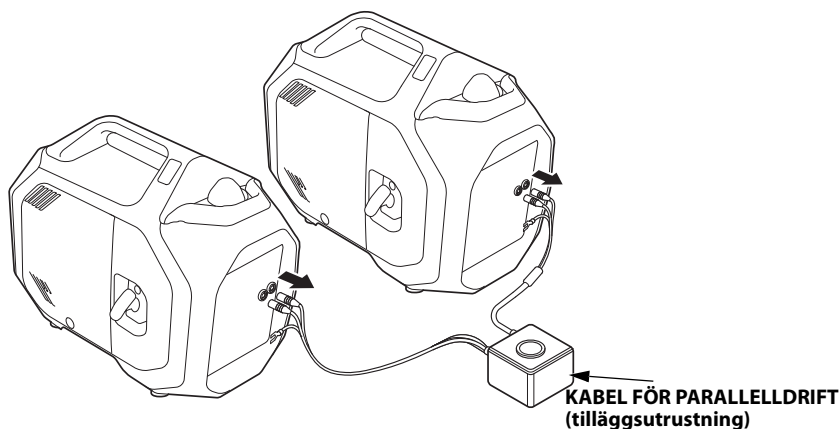
STÄNGA AV MOTORN

Stäng av motorn vid en nödsituation genom att vrida motorströmbrytaren till läge AV. Följ anvisningarna nedan för normala förhållanden.

1. Slå av eller koppla bort alla apparater som är anslutna till elverket.
2. Vrid motorströmbrytaren säkert till läge AV.



3. Om två elverk har varit sammankopplade för parallell drift och du inte tänker fortsätta med parallell drift, ska du koppla bort parallell driftskabeln efter att du stängt av motorerna.



Om du inte kommer att använda elverket på ett tag, se sidan 64 för information om "**TÖMNING AV BRÄNSLETANKEN**".

STÄNGA AV MOTORN med *Bluetooth*®-AKTIVERAD SMARTTELEFON

Motorn kan stängas av via en *Bluetooth*®-app på en *Bluetooth*®-aktiverad smarttelefon.

Se *Bluetooth*®-appen för att kontrollera anslutningen, funktionen och för hjälp med att para ihop en smarttelefon.

AC-ANVÄNDNING

Om en apparat börjar fungera onormalt, går trögt eller plötsligt stannar ska den stängas av omedelbart. Koppla bort apparaten och försök avgöra om det är apparaten som är problemet eller om det är elverkets märkbelastning som överskridits.

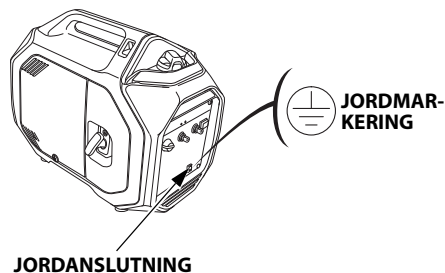
OBS!

- *Betydande överbelastning som leder till att larmindikatorn för överbelastning (röd) ständigt tänds, kan skada elverket. Marginell överbelastning som får kontrollampan (röd) att tändas tillfälligt kan förkorta elverkets livslängd.*
- *Kontrollera att alla apparater är i funktionsdugligt skick innan du ansluter dem till elverket. Elektrisk utrustning (inklusive ledningar och kontaktanslutningar) får inte vara defekta. Om en apparat börjar fungera onormalt, går trögt eller plötsligt stannar ska elverkets motor stängas av omedelbart. Koppla sedan bort apparaten och undersök den med avseende på eventuella tecken på fel.*

Elverket producerar tillräckligt stark ström för att orsaka skadliga eller livsfarliga stötar om det används på fel sätt.

Var noga med att jorda elverket om den anslutna apparaten är jordad.

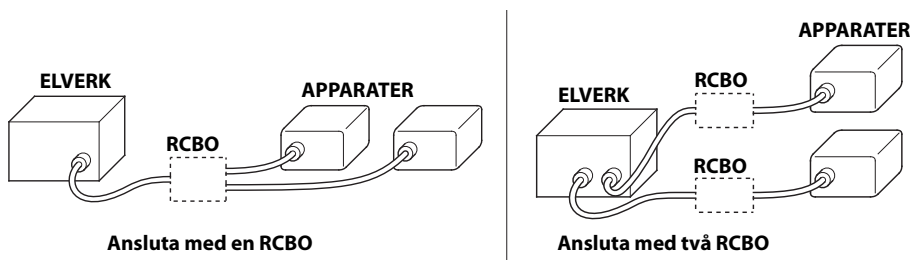
Använd en kopparkabel med minst lika stor diameter som den anslutna apparatens kabel för att jorda elverket.



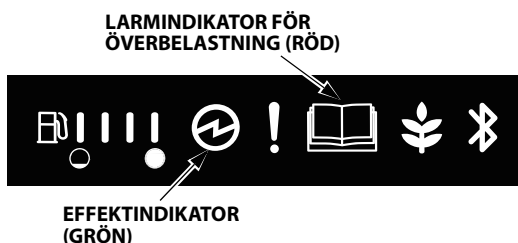
Använd förlängningskablar med jordningsledare då en apparat med jordningsledare ansluts. Se Uttag på sidan 76 för att identifiera jordstiftet i kontakten.

Anslut en RCBO (jordfelsbrytare med överbelastningsskydd) med 30 mA jordfelsdetektering och fränslag på mindre än 0,4 sekunder vid över 30 A strömmatning om två eller flera apparater används.

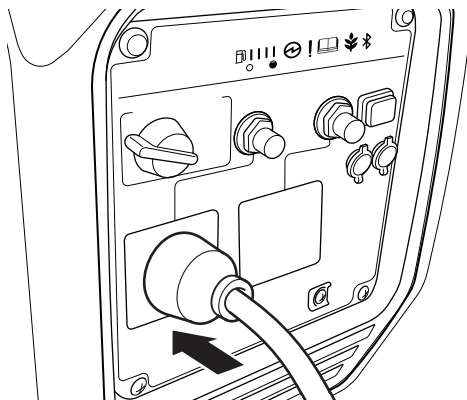
Föl anvisningarna från respektive RCBO-tillverkare före användning.



1. Starta motorn (se sidan 40) och kontrollera att indikatorn för uteffekt (grön) slås PÅ.



2. Anslut elförbrukaren.



3. Slå på apparaten.

Om elverket är överbelastat (se sidan 46) eller om det blivit kortslutning i den anslutna apparaten, slås larmindikatorn för överbelastning (röd) PÅ. Larmindikatorn för överbelastning (röd) fortsätter att vara PÅ och cirka 10 sekunder efter överbelastning, eller cirka 5 sekunder efter kortslutning, stängs strömmen till den eller de anslutna apparaterna av och indikatorn för uteffekt (grön) stängs AV. Stanna motorn och undersök problemet.

Kontrollera om orsaken är en kortslutning i en ansluten apparat eller överbelastning. Korrigera problemet och starta om elverket.

Växelströmsutrustning

Innan du ansluter en apparat eller nätsladd till elverket:

- Försäkra dig om att apparaten är i funktionsdugligt skick. Trasiga apparater eller skadade nätsladdar kan orsaka elektriska stötar.
- Om en apparat börjar fungera onormalt, går trögt eller plötsligt stannar ska den stängas av omedelbart. Koppla bort apparaten och försök avgöra om det är apparaten som är problemet eller om det är elverkets märkbelastning som överskridits.

De flesta apparaters motorer kräver mer än märkeffekten vid start. Kontrollera att verktygets eller apparatens elektriska märkvärden inte överstiger maximal märkeffekt hos elverket.

Maximal effekt:

3,2 kVA

Vid kontinuerlig drift får märkeffekten inte överskridas.

Märkeffekt:

2,6 kVA

I samtliga fall måste hänsyn tas till det totala effektbehovet (VA) för alla anslutna apparater. Information om märkeffekt står oftast tryckt nära modell- eller serienumret på apparaten eller elverktyget.

OBS!

Betydande överbelastning som leder till att larmindikatorn för överbelastning (röd) ständigt tänds, kan skada elverket. Marginell överbelastning som får kontrollampan (röd) att tändas tillfälligt kan förkorta elverkets livslängd.

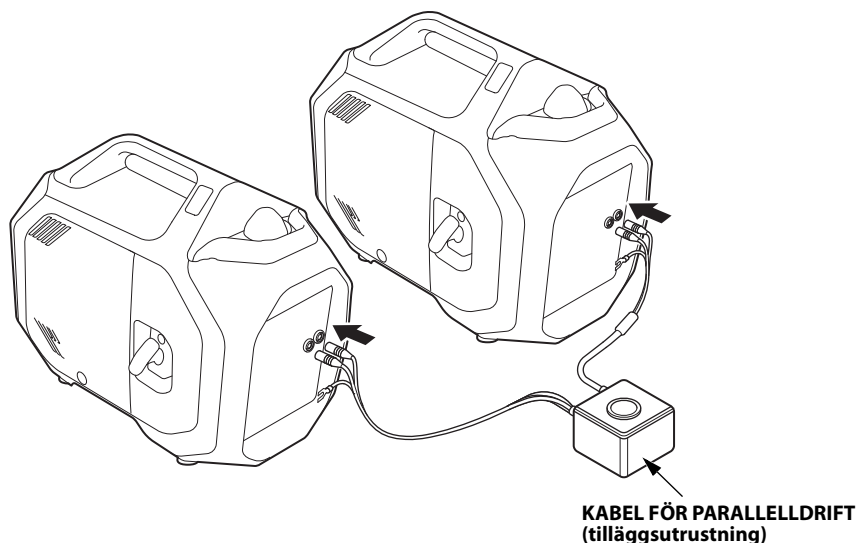
AC-PARALLELLDRIFT

Innan du ansluter en apparat till någon av elverken, ska du försäkra dig om att apparaten är i gott skick och att dess elektriska märkvärden inte överstiger uttagets.

De flesta motoriserade apparater behöver högre effekt än märkeffekten vid uppstart. När man startar en elektrisk motor kan larmindikatorn för överbelastning (röd) slås PÅ. Detta är normalt om larmindikatorn för överbelastning (röd) stängs AV inom fyra sekunder. Om indikatorn för Oil Alert/Oljekontroll (röd) blinkar kontinuerligt ska du kontakta en auktoriserad Honda-serviceverkstad.

Under parallelldrift ska Eco-Throttle-brytaren vara i samma läge på båda elverken.

1. Anslut parallelldriftskabeln mellan två EU32i-elverk genom att följa instruktionerna som följde med kabeln.



2. Starta motorerna (se sidan 40) och se till att utgångsindikatorn (grön) på varje elverk slås PÅ (se sidan 44).

3. Anslut elförbrukaren genom att följa instruktionerna som följde med paralleldriftskabeln.
4. Slå på apparaten.

Om elverken är överbelastade (se sidan 49) eller om det blivit kortslutning i en ansluten apparat, slås larmindikatorn för överbelastning (röd) PÅ.

Larmindikatorn för överbelastning (röd) fortsätter att vara PÅ och cirka 10 sekunder efter överbelastning, eller cirka 5 sekunder efter kortslutning, stängs strömmen till den eller de anslutna apparaterna av och indikatorn för uteffekt (grön) stängs AV. Stanna båda motorerna och felsök problemet. Kontrollera om orsaken är en kortslutning i en ansluten apparat eller överbelastning. Korrigera problemet och starta om elverket.

Tillämpningar för AC-paralleldrift

Följ instruktionerna som medföljer parallellkabeln.

Innan du ansluter en apparat eller nätsladd till elverket:

- Försäkra dig om att apparaten är i funktionsdugligt skick. Trasiga apparater eller skadade nätsladdar kan orsaka elektriska stötar.
- Om en apparat börjar fungera onormalt, går trögt eller plötsligt stannar ska den stängas av omedelbart. Koppla bort apparaten och försök avgöra om det är apparaten som är problemet eller om det är elverkets märkbelastning som överskridits.
- Anslut aldrig olika modeller eller typer av elverk.
- Använd endast en kabel för paralleldrift som godkänts av Honda (tillval) när du ansluter två EU32i-elverk för paralleldrift.
- Du får aldrig ansluta eller koppla bort kabel för paralleldrift när elverket är igång.
- För drift med ett elverk måste parallellkabeln tas bort.

De flesta apparaters motorer kräver mer än märkeffekten vid start. Kontrollera att verktygets eller apparatens elektriska märkvärden inte överstiger maximal märkeffekt hos elverket.

Maximal effekt vid parallelldrift är:

6,4 kVA

Vid kontinuerlig drift får märkeffekten inte överskridas.

Märkeffekt vid parallelldrift är:

5,2 kVA

I samtliga fall måste hänsyn tas till det totala effektbehovet (VA) för alla anslutna apparater. Information om märkeffekt står oftast tryckt nära modell- eller serienumret på apparaten eller elverktyget.

OBS!

Betydande överbelastning som leder till att larmindikatorn för överbelastning (röd) ständigt tänds, kan skada elverket. Marginell överbelastning som får kontrollampan (röd) att tändas tillfälligt kan förkorta elverkets livslängd.

ECO THROTTLE-SYSTEM

Varje gång du trycker på Eco Throttle-knappen slås systemet på och av.

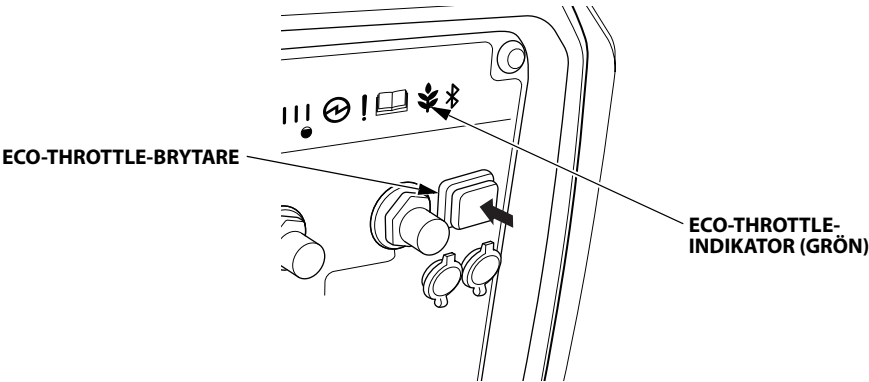
När systemet är i läge PÅ sänks motorvarvtalet automatiskt när belastningarna minskas, stängs av eller kopplas bort. När apparater slås på eller ansluts återgår motorn till korrekt varvtal för att klara av den elektriska belastningen. I läge AV är Eco Throttle-systemet inte aktiverat.

Apparater med krav på hög starteffekt kanske inte låter motorn nå normalt driftvarvtal när de är anslutna till elverket. Vrid Eco Throttle-reglaget till läge AV och anslut apparaten till elverket. Om motorn ändå inte når normalt driftvarvtal ska du kontrollera att apparaten inte överskrider elverkets märkbelastningskapacitet.

Om flera elförbrukare med hög elektrisk belastning är anslutna samtidigt ska Eco Throttle-systemet ställas i läge AV för att minska spänningsvariationerna.

Eco Throttle-systemet är inte effektivt att använda tillsammans med apparater eller verktyg som endast behöver kortvarig effekt. Om verktyget eller apparaten slås PÅ och stängs AV snabbt ska Eco Throttle-systemet stå i läge AV.

Eco Throttle-systemet PÅ	Indikeringslampa (grön) • Rekommenderas för att minska bränsleförbrukning och ljudnivå när elverket belastas med mindre än full belastning.
Eco Throttle-systemet AV	Indikeringslampan slocknar • Eco Throttle-systemet är inte aktiverat.



RESERVKRAFT

Anslutning till en byggnads elsystem

Anslutning för reservkraft till en byggnads elsystem måste utföras av behörig elinstallatör. Anslutningen måste isolera elverkets effekt från strömtillförseln i enlighet med alla gällande lagar och elinstallationsnormer.

VARNING

Felaktiga anslutningar till en byggnads elsystem kan medföra att elektrisk ström från elverket matas tillbaka till försörjningsledningarna.

Sådan returmatning kan utsätta kraftbolagets personal eller andra som kommer i kontakt med ledningarna under strömbrott för livsfarliga elstötar. När strömtillförseln återställs kan elverket explodera, fatta eld eller orsaka brand.

Kontakta kraftbolaget eller behörig elektriker innan några elinstallationer utförs.

På en del platser måste elverk enligt lag registreras hos lokala elbolag. Kontrollera lokala bestämmelser vad gäller registrering och användningsanvisningar.

Systemjord

Det här elverket har systemjord som ansluter elverkets ramkomponenter till jordledarna i växelströmsuttagen. Systemjorden är inte ansluten till nolledaren för AC.

Särskilda bestämmelser

OBS!

Lägg inte elverket på sidan när du flyttar, förvarar eller använder den. Olja och bränsle kan läcka ut och skada motorn eller din egendom.

Det kan finnas rådande lagar, lokala bestämmelser eller förordningar som gäller den användning som elverket är avsedd för. Kontakta en behörig elektriker, elinspektör eller behörig lokal förrättning.

- På en del platser måste elverk registreras hos lokala elbolag.
- Om elverket används på en byggarbetsplats kan det finnas ytterligare bestämmelser som måste följas.

SERVICE PÅ ELVERKET

VIKTEN AV UNDERHÅLL

Ett bra underhåll är väsentligt för en säker, problemfri användning, dessutom blir gräsklipparen billigare i drift. Det minskar också luftföroreningarna.

För att du ska kunna sköta elverket på rätt sätt innehåller följande sidor ett underhållsschema, anvisningar för rutinkontroller och enkla underhållsmoment som kan utföras med vanliga handverktyg. Andra serviceuppgifter som är svårare eller kräver specialverktyg utförs lämpligen av yrkeskunniga personer. Sådan service görs normalt av en Honda-tekniker eller annan kvalificerad mekaniker.

Underhållsschemat gäller vid normala användningsförhållanden. Om elverket körs under mer ovanliga förhållanden, t.ex. med hög last under lång tid eller vid hög temperatur, eller vid särskilt våta eller dammiga förhållanden – kontakta återförsäljare/serviceverkstad för rekommendationer som gäller avsedd användning.

VARNING

Att låta bli att underhålla elverket, eller underlåta att korrigera ett problem före drift, kan leda till ett allvarligt fel.

Vissa fel kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

Följ alltid rekommendationerna för kontroll och underhåll samt de scheman som finns i denna bruksanvisning.

Tänk på att en auktoriserad Hondaverkstad behärskar ditt elverk och har den utrustning som krävs för att underhålla och reparera det.

För att se till att du får den bästa kvalitén och driftsäkerheten ska du bara använda nya originaldelar från Honda eller motsvarande för reparation och byte.

SÄKERHET VID UNDERHÅLL

Här följer några av de viktigaste säkerhetsföreskrifterna. Vi kan dock inte varna för alla risker som kan tänkas uppstå vid underhållsarbeten. Det är bara du själv som kan avgöra om ett visst arbete kan utföras.

VARNING

Felaktigt underhåll kan orsaka en risksituation.

Underlåtenhet att följa underhållsinstruktioner och försiktighetsåtgärder, kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

Följ alltid anvisningar och säkerhetsföreskrifter enligt denna bruksanvisning.

Säkerhetsföreskrifter

Läs anvisningarna innan du börjar och se till att du har de verktyg och färdigheter som krävs.

- Se till att motorn är avstängd innan du påbörjar underhåll eller reparationer. Detta förebygger flera potentiella risker:
 - **Koloxidförgiftning från motoravgaser**
Arbeta utomhus på avstånd från öppna fönster eller dörrar och rikta motorns avgaser bort från områden där personer befinner sig.
 - **Brännskador från heta delar**
Låt motorn och avgassystemet svalna innan du rör dem.
 - **Skador från rörliga delar**
Kör inte motorn förrän du instrueras att göra det.
- Var försiktig när du arbetar i närheten av bensin för att minska risken för brand eller explosion. Använd inte bensin för att rengöra delar, endast ett icke brandfarligt lösningsmedel. Cigaretter, gnistor och eld måste hållas på betryggande avstånd från alla bränslerelaterade delar.

UNDERHÅLLSSCHEMA

Om du inte följer detta underhållsschema kan det leda till fel som inte omfattas av garantin.

SERVICEINTERVALL (3) Utför vid varje angiven månad eller drifttidsintervall, beroende på vilket som inträffar först.		Varje använd- ning	Efter en månad eller 20 timmar	Var 3:e månad eller var 50:e timme	Var sjätte månad eller var 100:e timme	En gång per år eller efter 300 timmar	Sida
PUNKT							
Motorolja	Kontrollera nivå	o					36
	Byte (första gången efter köpet)		o				56
	Byt				o		56
Luftfilter (filterelement)	Kontrollera	o					37
	Rengör			o (1)			57
	Byt					o	37
Tändstift	Kontrollera-justera				o		58
	Byt					o	58
Gnistsläckare	Rengör				o		60
Kamrem	Kontrollera	Efter var 250:e timme. (2)					–
Ventilspe	Kontrollera-justera					o (2)	–
Förbränningskammare	Rengör	Efter var 500:e timme. (2)					–
Bränsletank	Rengör	Vartannat år eller var 1 000:e timme. (2)					–
Filter för bränslepump	Byt	Vartannat år eller var 1 000:e timme. (2)					–
Bränsleslang	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)					–
Behållare	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)					–
Luftningsrör	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)					–
Laddningsrör	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)					–
Lufrör	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)					–
Avtappningsrör	Kontrollera	Vartannat år (byt vid behov) (2)					–

- (1) Utför service oftare vid användning i dammiga miljöer.
- (2) Service på dessa delar ska utföras av din serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.
- (3) Vid yrkesmässig användning ska antalet drifttimmar loggas för att fastställa rätt underhållsintervall.

Det här elverket är utrustat med en katalytisk avgasrenare. Om man inte underhåller motorn på korrekt sätt kan katalysatorn i ljuddämparen tappa i effektivitet.

SERVICE PÅ ELVERKET

BYTE AV MOTOROLJA

Tappa av oljan medan motorn fortfarande är varm, så att den töms ut snabbt och fullständigt.

1. Vrid motorströmbrytaren till läge AV (se sidan 42) för att minska risken för bränsleläckage.
2. Lossa skruven till underhållsluckan och ta bort den (se sidan 36).
3. Placera ett lämpligt kärl bredvid motorn att samla upp den använda oljan i.
4. Ta bort oljepåfyllningslocket och töm ut oljan i en behållare genom att luta motorn mot sidan med oljepåfyllningsröret.

OBS!

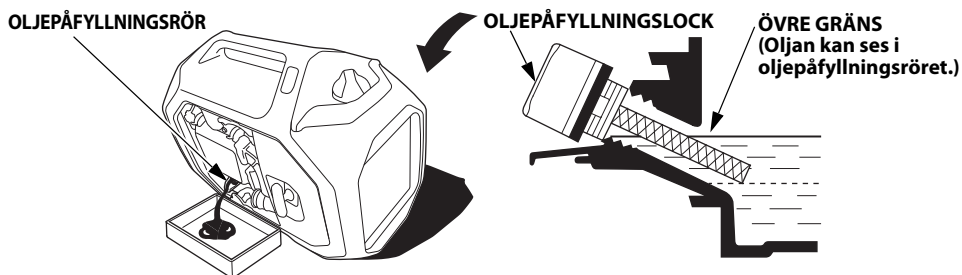
Oriktig avyttring av motorolja kan vara skadlig för miljön. Om du byter motoroljan själv, ska du göra dig av med den använda oljan på ett korrekt sätt. Släng den inte i en soptunna, håll inte ut den på marken eller i avloppet.

5. Ställ elverket på ett jämnt underlag och fyll sedan på med rekommenderad olja till den övre nivån. Överfyll inte.
 - Med "övre nivån" avses att oljan når upp i oljepåfyllningsröret. Se "REKOMMENDERAD MOTOROLJA" på sidan 17.

Maximal oljekapacitet: 0,46 l

6. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket ordentligt.
7. Sätt tillbaka underhållsluckan och dra åt skruven.

Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av gammal olja.

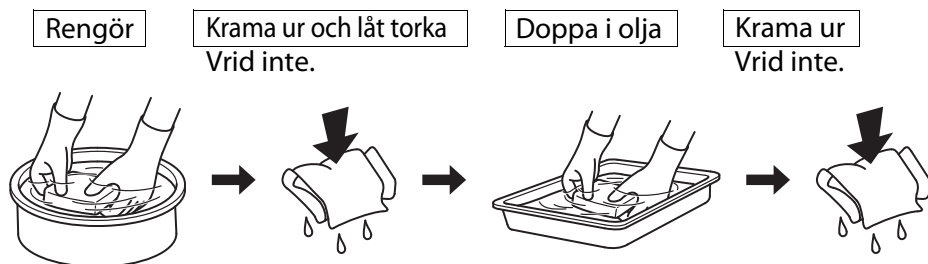


LUFTRENARSERVICE

Rengöring av skumplastluftfilter

Ett smutsigt skumplastluftfilter begränsar luftflödet till bränslesystemet och försämrar motorns prestanda. Om elverket körs på mycket dammiga platser måste skumplastluftfiltret rengöras oftare än vad som anges i underhållsschemat.

1. Rengör luftfiltret i varmt tvålsvatten, skölj och låt det torka ordentligt, eller rengör i ett icke brännbart lösningsmedel och låt torka.
2. Doppa skumplastluftfiltret i ren motorolja och pressa sedan ut allt överskott av olja. Motorn ryker när man startar den om det är för mycket olja kvar i filtret.



3. Torka bort smutsen från luftrenarkåpens insida med en fuktig trasa. Var noga med att hindra smuts från att komma in i luftkanalen som leder till bränslesystemet.

SERVICE PÅ ELVERKET

SERVICE AV TÄNDSTIFT

Rekommenderat tändstift: CR6HSB (NGK)

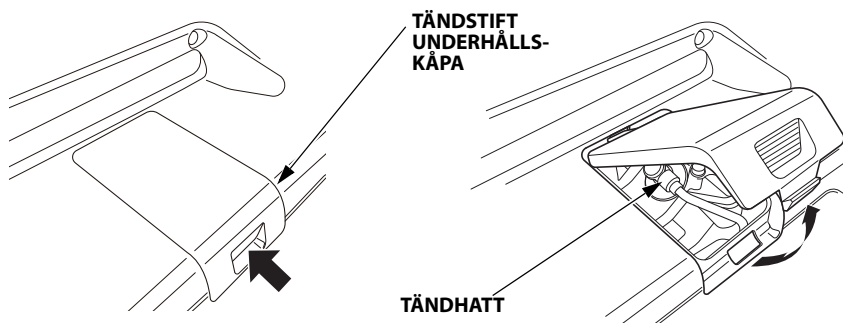
För att se till att motorn fungerar korrekt måste tändstiftets elektrodavstånd ställas in ordentligt och tändstiftet vara fritt från avlagringar.

OBS!

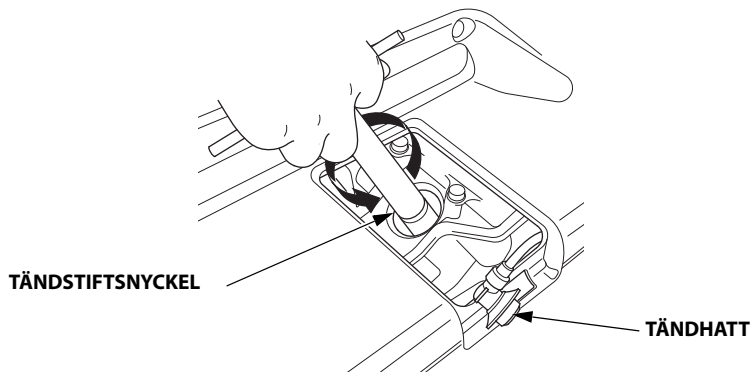
Ett felaktigt tändstift kan orsaka motorskador.

Om motorn är varm, låt den svalna innan service utförs på tändstiftet.

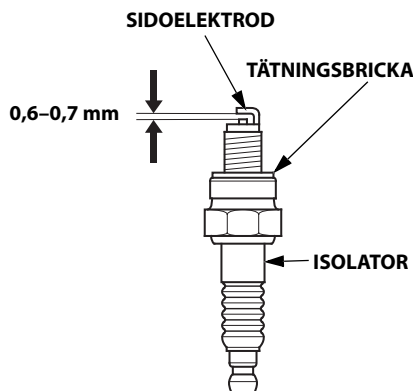
1. Ta bort tändstiftets underhållslucka.



2. Koppla loss tändstiftets hätta och ta bort all smuts runt om tändstiftet.
3. Demontera tändstiftet med en tändstiftsnyckel.



4. Kontrollera tändstiftet. Byt ut det om elektroden är slita eller nedsmutsade, eller om isolatorn är spräckt eller skadad på annat vis. Rengör tändstiftet med en stålborste om det ska återanvändas.
5. Mät tändstiftets elektrodavstånd med ett blad-mått. Korrigera avståndet vid behov genom att böja sidoelektroden försiktigt.



Elektrodavstånd:

0,6-0,7 mm

6. Se till att tändstiftets tätningsbricka är i gott skick och gänga fast tändstiftet för hand för att undvika korsgängning.
7. När tändstiftet ligger an drar du åt det med en tändstiftsnyckel för att trycka samman brickan. Om det gamla tändstiftet återanvänds ska det dras åt med 1/8 till 1/4 varv efter att det dragits i botten för hand. Vid montering av ett nytt tändstift ska det dras åt 1/2 varv efter att det dragits i botten för hand.

Vridmoment: 12 Nm (1,2 kgf·m)

OBS!

*Ett löst sittande tändstift kan överhetta motorn och skada den.
Alltför kraftig åtdragning av tändstiftet kan skada gängorna i topplocket.*

8. Sätt tillbaka tändhatten på tändstiftet ordentligt.
9. Sätt tillbaka tändstiftets underhållslucka.

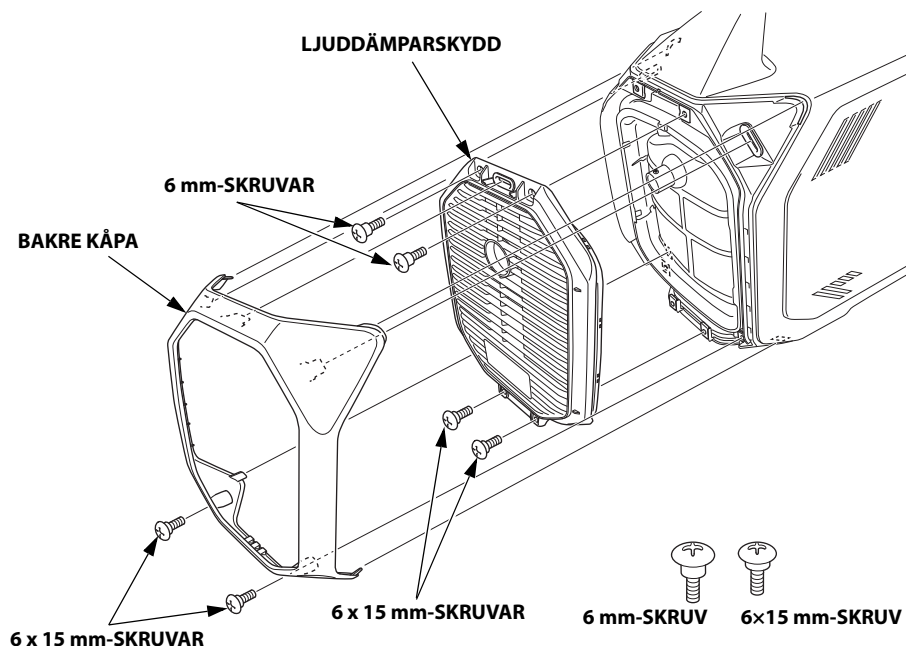
SERVICE PÅ ELVERKET

SERVICE AV GNISTFÅNGARE

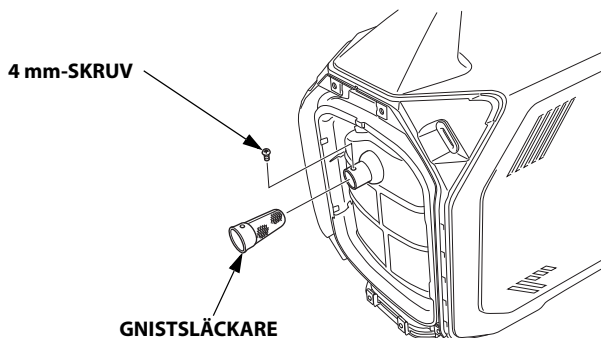
Om motorn har varit i gång är ljuddämparen mycket het. Låt ljuddämparen svalna innan du utför någon service på gnistsläckaren.

Rengör gnistsläckaren på följande sätt:

1. Ta bort de två 6 x 15 mm-skruvarna och den bakre kåpan.
Ta bort de två 6 mm-skruvarna, de två 6 x 15 mm-skruvarna och ljuddämparskyddet.



2. Ta bort de två 4 mm-skruvarna och gnistsläckaren.



3. Använd en borste för att ta bort sotavlagringar från gnistsläckarens nät.
Var försiktig så att nätet inte skadas.
Gnistfångaren får inte ha några sprickor eller nötskador. Byt ut gnistsläckaren om den är skadad.



4. Montera gnistsläckaren, ljuddämparskyddet och den bakre kåpan i motsatt ordning mot demonteringen.

FÖRVARING

FÖRBEREDELSE FÖR FÖRVARING

Det är viktigt att man förberett elverket inför förvaringen så att den kan köras problemfritt och hållas snygg. Följande steg hjälper till att hålla borta rost och korrosion, så att elverkets funktion och utseende inte försämras. Det blir också lättare att starta elverket när du behöver använda det igen.

Rengöring

Torka av elverket med en fuktig trasa. Rengör alla yttre ytor, bättra på skadad färg och bestryk andra ytor som kan rosta med ett lätt lager olja, efter att elverket har torkat.

Bränsle

OBS!

Bränslesammansättningen kan snabbt brytas ner och oxidera beroende på var du använder utrustningen. Bränslenedbrytning och oxidering kan ske på så kort tid som inom en månad och kan orsaka skador på bränslesystemet. Kontakta din återförsäljare/serviceverkstad för information om lokala förvaringsrekommendationer.

Bensin oxideras och bryts ner när den förvaras under lång tid. Gammal bensin gör det svårare att starta, och den lämnar också efter sig avlagringar som sätter igen bränslesystemet. Om bensinen i elverket försämras under förvaringen kan det bli nödvändigt att utföra service eller att byta ut delar i bränslesystemet. Tiden som bensin kan lämnas i bränsletanken utan att orsaka funktionsproblem varierar beroende på bensinblandning, förvaringstemperatur och om bränsletanken är full eller delvis fylld. Luften i en delvis fylld bränsletank skyndar på bränslets nedbrytningsprocess. Mycket höga förvaringstemperaturer snabbar också upp bränslets nedbrytning. Bränslenedbrytning kan ske inom några månader, eller ännu kortare tid, om bensinen var gammal när du fyllde på bränsletanken.

Service enligt tabellen nedan:

FÖRVARINGSTID	REKOMMENDERAD SERVICEPROCEDUR FÖR ATT FÖRHINDRA FÖRSVÅRAD START
Mindre än en månad	Inga förberedelser krävs.
En månad till ett år	Töm bränsletanken (se sidan 64).
Ett år eller mer	Töm bränsletanken (se sidan 64). Demontera tändstiftet. Håll en tesked motorolja i cylindern. Roter motorn långsamt med startsnöret för att fördela oljan. Sätt tillbaka tändstiftet. Byt motorolja (se sidan 56).

TÖMNING AV BRÄNSLETANKEN

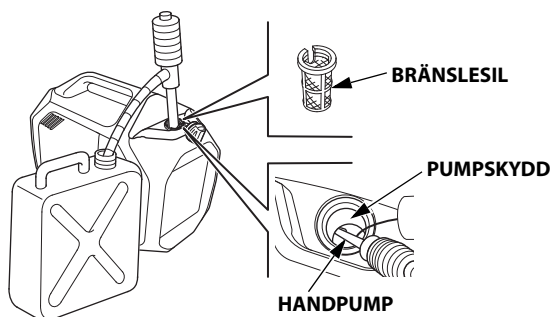
⚠ VARNING

Bensin är mycket lättantändlig och explosiv.

Det finns risk för brännskador eller allvarliga skador vid hantering av bränsle.

- Stäng av motorn och låt den svalna före bränsle hanteras.
- Undvik värme, gnistor och öppna lågor.
- Hantera endast bränsle utomhus.
- Håll dig borta från fordonet.
- Torka genast upp spill.

Skruva av tanklocket (se sidan 19), ta bort bränslesilen och töm bränsletanken i en lämplig behållare. Vi rekommenderar att du använder en kommersiellt tillgänglig handpump för bensin för att tömma tanken. Använd inte en elektrisk pump. Sug upp bensinen genom att föra in spetsen av handpumpen på sidan av pumtskyddet enligt bilden nedan. Sätt tillbaka bränslesilen och tanklocket.



Motorolja

Byt motorolja (se sidan 56).

Cylinder

1. Ta bort tändstiftet (se sidan 58).
2. Häll i en tesked (5 cm³) ren motorolja i cylindern.
3. Dra i startrepet flera gånger så att oljan fördelas i cylindern.
4. Sätt tillbaka tändstiften (se sidan 58).
5. Dra långsamt i starthandtaget tills motstånd känns. I detta läge kommer kolven upp i kompressionsslaget och både insug- och avgasventilerna är stängda. Om motorn förvaras i detta läge skyddas den bättre mot invändig korrosion. Släpp försiktigt tillbaka starthandtaget.

FÖRVARING

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID FÖRVARING

Om elverket ska förvaras med bensen i bränsletanken är det viktigt att man minskar risken för att bensenångor antänds.

Använd ett väl ventilerat förvaringsutrymme på behörigt avstånd från all utrustning där flammor kan förekomma (t.ex. ugn, varmvattenberedare eller torkskåp).

Undvik alla platser där det förekommer gnistor (elmotorer) eller där motordrivna verktyg används.

Om möjligt ska förvaringsplatser med hög luftfuktighet undvikas eftersom det främjar rost och korrosion.

Placera elverket på ett plant underlag. Om du lutar eller lägger den på sidan kan det orsaka bränsle- eller oljeläckage.

Kontrollera att motorn och avgassystemet är svala och täck över elverket för att hålla dammet borta. En het motor och ett hett avgassystem kan antända eller smälta vissa material.

Använd inte plastskynken som dammskydd. Ett helt tätt överdrag gör att fukt hålls kvar runt elverket, vilket underlättar för rost och korrosion.

FLYTTNING FRÅN FÖRVARING

Kontrollera elverket enligt beskrivningen i kapitlet "FÖRE ANVÄNDNING" i den här bruksanvisningen (se sidan 33).

Om bränslet tömdes ut innan maskinen ställdes undan ska tanken fyllas med ny bensen. Om du har en reservdunk ska du tillse att den bara innehåller ny bensen. Bensen oxideras och bryts ner med tiden vilket gör att maskinen blir svårare att starta.

Om cylindern bestrukits med olja innan maskinen ställdes undan så kommer motorn att ryka något vid starten. Detta är normalt.

TRANSPORT

▲ VAR FÖRSIKTIG

En motor som har varit igång förblir mycket varm under en viss tid.

En het motor och dess avgassystem kan orsaka brännskador och antända vissa material.

Om elverket körts nyligen ska du låta motorn svalna i minst 15 minuter innan elverket lastas på transportfordonet.

Töm ur bränslet ur bränsletanken inför en transport.

För att undvika spill vid transport ska elverket säkras i upprätt läge dvs. i sitt normala driftläge.

OBS!

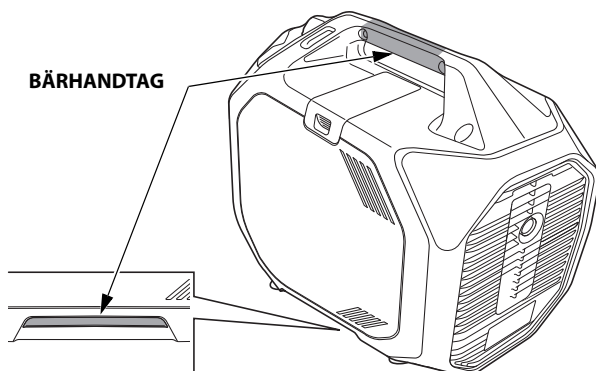
Lägg inte elverket på sidan när du flyttar, förvarar eller använder den. Olja eller bränsle kan läcka ut och skada motorn eller din egendom.

Använd inte elverket under transport eller när det är monterat på någon typ av fordon, släpvagn eller båt.

Var försiktig så att elverket inte utsätts för slag eller stötar under transporten. Placera inga tunga föremål på elverket.

TRANSPORT

När elverket ska transporteras håller du den i handtaget (skuggade områden på bilden nedan).



Undvik utrymmen med direkt solljus när du lastar elverket på ett fordon. Om elverket är kvar i ett slutet fordon i flera timmar kan hög temperatur inne i fordonet leda till att bränslet förångas, vilket i sin tur kan orsaka en explosion.

HANTERING AV OVÄNTADE PROBLEM

MOTORNS VARVTAL ÄR OJÄMNT ELLER MOTORN STARTAR INTE

Tänkbar orsak	Åtgärd
Motorströmbrytaren är i läge AV.	Vrid motorströmbrytaren till läge PÅ (se sidan 40).
Slut på bränsle.	Tanka (se sidan 18).
Dåligt bränsle; motorn har förvarats utan att bränslet behandlats, tömts ut eller dåligt bränsle har fyllts på.	Tom bränsletanken (se sidan 64). Fyll på med färsk bensin (se sidan 18).
Låg motoroljenivå som orsakat att oljevarningen stängt av motorn.	Vrid motorns strömbrytare till läget AV. Fyll på med motorolja. Vrid motorströmbrytaren till läge PÅ och starta motorn.
Tändstiftet felaktigt, smutsigt eller fel elektrodavstånd.	Justera elektrodavståndet eller byt tändstift (se sidan 58).
Tändstiftet dränkt av bränsle (flödad motor).	Torka av tändstiftet och sätt tillbaka det.
Bränslefiltret igensatt. Fel på bränslesystemet, fel på pumpen, fel på tändningen, ventiler har fastnat etc.	Ta med elverket till din återförsäljare/ serviceverkstad eller kolla i verkstadshandboken.

HANTERING AV OVÄNTADE PROBLEM

MOTORN SAKNAR KRAFT

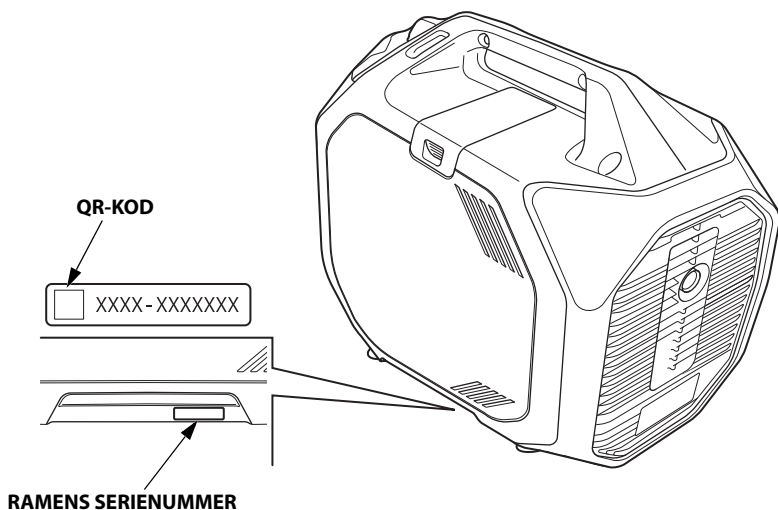
Tänkbar orsak	Åtgärd
Igensatt luftfilter.	Rengör eller byt luftfilter (se sidan 57).
Dåligt bränsle; motorn har förvarats utan att bränslet behandlats, tömts ut eller dåligt bränsle har fyllts på.	Tom bränsletanken (se sidan 64). Fyll på med färsk bensin (se sidan 18).
Bränslefiltret igensatt. Fel på bränslesystemet, fel på pumpen, fel på tändningen, ventiler har fastnat etc.	Ta med elverket till din återförsäljare/ serviceverkstad eller kolla i verkstadshandboken.

INGEN STRÖM FRÅN UTTAGEN

Tänkbar orsak	Åtgärd
Indikatorn för uteffekt är AV och larmindikatorn för överbelastning är PÅ.	Kontrollera AC-belastningen. Stoppa och starta om motorn.
	Kontrollera kylflödet. Stoppa och starta om motorn.
Larmindikatorn för överbelastning blinkar.	När orsaken till överbelastningen har avlägsnats kan elproduktionen återupptas genom att man trycker på och håller ned Eco-Throttle-brytaren (i mer än tre sekunder) (se sidan 24).
Växelströmsskyddsbrytaren har löst ut.	Kontrollera växelströmsbelastningen och återställ växelströmsskyddsbrytaren (se sidan 25).
Felaktigt elverktyg eller -apparat.	Byt ut eller reparera elverktyget eller -apparaten. Stoppa och starta om motorn.
Fel på elverket.	Ta med elverket till din återförsäljare/ serviceverkstad eller kolla i verkstadshandboken.

TEKNISK INFORMATION

SERIENUMRETS PLACERING



Skriv upp ramserienummer och inköpsdatum i utrymmet nedan. Du behöver informationen vid beställning av delar och vid tekniska frågor eller garantifrågor.

Ramens serienummer: _____

Inköpsdatum: _____

SPECIFIKATIONER

Mått

Modell	EU32i		
Typ	F, G	IT	W
Beskrivningskod	EBKJ		
Längd	571 mm	596 mm	584 mm
Bredd	306 mm		
Höjd	452 mm		
Torrsvikt	26,5 kg		

Motor

Modell	GX130
Motortyp	Encylindrig fyrtaktsmotor med överliggande kamaxel
Slagvolym [Cylinderdiameter × slaglängd]	130 cm ³ [56,0 × 53,0 mm]
Kompressionsförhållande	10,0: 1
Motorvarv	4 800–5 500 min ⁻¹ (varv/min) (Med Eco Throttle system AV)
Kylsystem	Forcerad luftkylning
Tändningssystem	Heltransistor
Motoroljevolym	0,46 l
Bränsletankens volym	4,6 l
Tändstift	CR6HSB (NGK)

[Koldioxidutsläpp* (CO₂)]

Se "CO₂ Informationslista" på www.honda-engines-eu.com/co2

* Koldioxidmätningen kommer från att man under en fast testcykel, under laboratorieförhållanden, testar en (föräldra) motor, som är representativ för motortypen (motorfamiljen) och innebär eller uttrycker inte någon garanti för prestanda, för en viss motor.

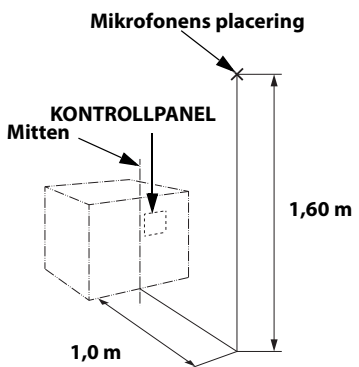
Elverk

Modell		EU32i
Typ		F, G, IT, W
Effekt AC	Märkspänning	230 V
	Märkfrekvens	50 Hz
	Märkström	11,3 A
	Märkuteffekt	2,6 kVA
	Maximal effekt	3,2 kVA

Kommunikation

Bluetooth®-version	5.0 (Bluetooth Low Energy)
Frekvensband	2 402-2 480 MHz
Maximal radiofrekvensseffekt	<4 dBm

Buller

Modell	EU32i
Typ	F, G, IT, W
Ljudtrycksnivå vid arbetsstationen (2006/42/EG)	73 dB (A) (med Eco-Throttle PÅ)
	
Osäkerhet	4 dB (A)
Uppmätt ljudeffektsnivå (2000/14/EG, 2005/88/EG)	88 dB (A) (med Eco-Throttle PÅ)
Osäkerhet	3 dB (A)
Garanterad ljudeffektnivå (2000/14/EG, 2005/88/EG)	91 dB (A) (med Eco-Throttle PÅ)

”Angivna värden är utsläppsnivåer och inte nödvändigtvis säkra arbetsmiljönivåer. Även om det finns ett samband mellan utsläpps- och exponeringsnivåer kan detta inte användas för att säkert avgöra om ytterligare försiktighetsåtgärder krävs. Faktorer som påverkar den faktiska exponeringsnivån för personalen är bland annat arbetslokalens utformning, andra bullerkällor m.m. Nivån påverkas med andra ord av antalet maskiner, andra närbelägna processer och hur länge operatören är utsatt för bullret. Den tillåtna exponeringen kan också variera mellan olika länder. Dessa uppgifter hjälper dock användare av maskinen att bättre utvärdera faror och risker”.

Specifikationerna kan variera beroende på typ och kan ändras utan föregående meddelande.

Kretsscheman

Förkortningar

Symbol	Komponentnamn
ACCP	Skyddsbrytare för
ACOR	växelström
BASe	Uttag växelström
CPB	Lutningsgivare
EcoSw	Kontrollpanelsblock
ECG	Eco-Throttle-brytare
ECU	ECU-jord
EgB	ECU
EgG	Motorblock
ESw	Motorjordning
(F)	Motorns strömbrytare
FrB	Typ F
FP	Ramblock
(G)	Typ G
GCU	Bränslepump
GeB	Elverksstyrenhet
GT	Elverksblock
IASe	Jordanslutning
IB	IAT-givare
IgC	Växlekriftarblock
In	Tändspole
IndU	Insprutare
(IT)	Indikatorenhet
IU	Typ IT
MASe	Inverterenhet
MW	MAP-givare
NF	Huvudlindning
OLSw	Brusfilter
O2Se	Oljevakt
PC	O2-sensor
POR	Pulsspole
	Uttag för paralleldrift
SP	Tändstift
SW	Underlindning
TCM	Gasreglagemotor
TESe	TE-givare
(W)	Typ W

Kabelfärgskod

Bl	Svart
Br	Brun
G	Grön
Gr	Grå
Bu	Blå
Lb	Ljusblå
Lg	Ljusgrön
O	Orange
P	Rosa
R	Röd
W	Vit
Y	Gul
V	Violett
BE	Beige

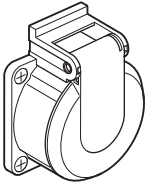
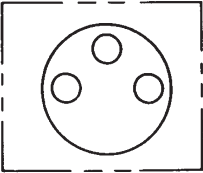
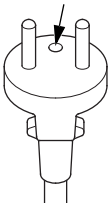
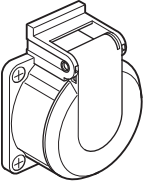
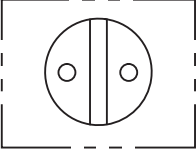
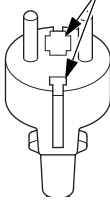
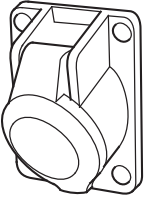
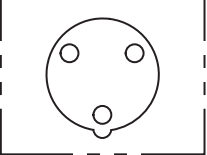
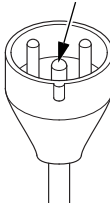
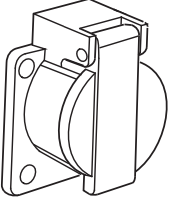
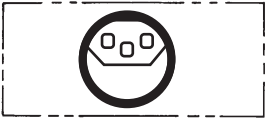
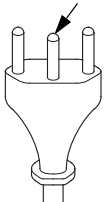
PROGRAMVARA, ECO THROTTLE

	COM	SW
TRYCK		
FRIGÖR		

PROGRAMVARA, MOTORAVSTÄNGNING

	COM	SW
PÅ		
AV		

Uttag

Typ	Utseende		Plugg
F			
G			
IT			
W			

REFERENSINFORMATION

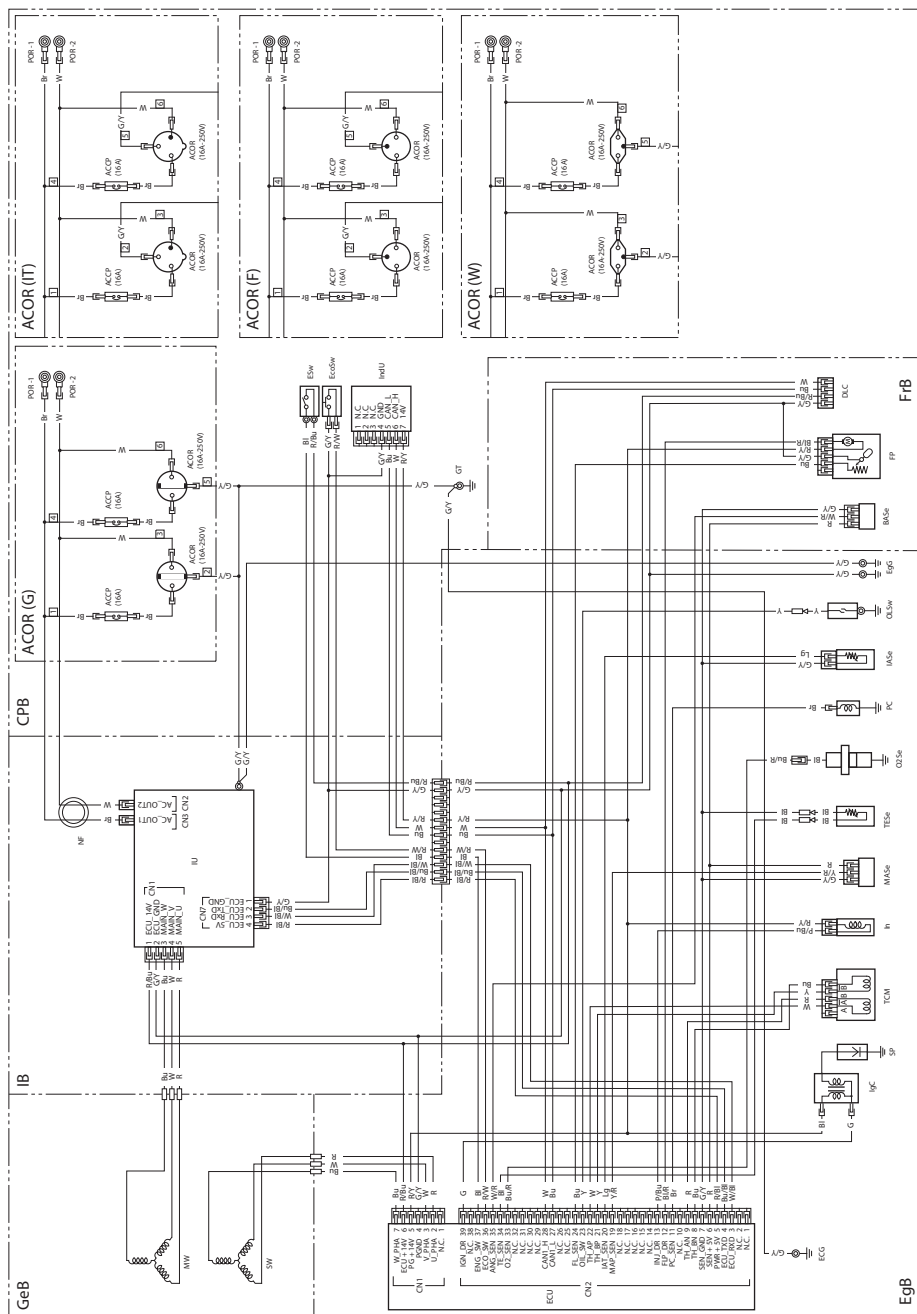
"QR-code" är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED.



Bluetooth-texten och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa märken av Honda Motor Co., Ltd. sker under licens. Andra varumärken tillhör sina respektive ägare.

ANTECKNINGAR

KOPPLINGSSCHEMA



ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

ÖSTERRIKE

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1

2351 Wiener Neudorf

Tel.: +43 (0)2236 690 0

Fax: +43 (0)2236 690 480

<http://www.honda.at>

✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIKUM (Estland/Lettland/ Litauen)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12

13517 Tallinn

Harju County Estonia

Tel.: +372 651 7300

Fax: +372 651 7301

✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.

Montazhnikov lane 4th, 5-16

Minsk 220019

Republic of Belarus

Tel.: +375172349999

Fax: +375172380404

✉ honda@scanlink.by

BELGIEN

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184

1731 Zellik

Tel.: +32 2620 10 00

Fax: +32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIEN

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34

1797 Sofia

Bulgaria

Tel.: +3592 423 5879

Fax: +3592 423 5879

<http://www.hondamotor.bg>

✉ office@hondamotor.bg

KROATIEN

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

✉ info@honda-as.com

CYPERN

Powerline Products Ltd

Cyprus - Nicosia

Vasilias 18 2232 Latsia

Tel.: 0035799490421

✉ info@powerlinecy.com

<http://www.powerlinecy.com>

TJECKIEN

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8

15900 Prague 5 - Velka

Chuchle

Tel.: +420 2 838 70 850

Fax: +420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

DANMARK

TIMA A/S

Ryttermarken 10

DK-3520 Farum

Tel.: +45 36 34 25 50

Fax: +45 36 77 16 30

<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B

01740 Vantaa

Tel.: +358 207757200

Fax: +358 9 878 5276

<http://www.brandt.fi>

FRANKRIKE

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipement

Parc d'activités de Pariest,

Allée du 1er mai

Croissy Beaubourg BP46, 77312

Marne La Vallée Cedex 2

Tel.: 01 60 37 30 00

Fax: 01 60 37 30 86

<http://www.honda.fr>

✉ espace-client@honda-eu.com

TYSKLAND

Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd.

Hanauer Landstraße 222-224

D-60314 Frankfurt

Tel.: 01805 20 20 90

Fax: +49 (0)69 83 20 20

<http://www.honda.de>

✉ info@post.honda.de

GREKLAND

Technellas S.A.

92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

UNGERN

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALIEN

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

NORDMAKEDONIEN

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakkin Road
Mrieהל Bypass, Mrieהל QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORGE

Berema AS

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLEN

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl
http://www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Produtos de Forca Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
http://www.grow.com.pt
✉ geral@grow.com.pt

RUMÄNIEN

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIEN OCH MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
http://www.honda-as.com
✉ info@honda-as.com

SLOVAKIEN

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka**

Prievozká 6 821 09 Bratislava

Tel.: +421 2 32131111

Fax: +421 2 32131112

<http://www.honda.sk>

SLOVENIEN

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

✉ info@honda-as.com

SPANIEN & alla provinser

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost –Av

Ramon Ciurens n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

SVERIGE

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel.: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

SCHWEIZ

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève**

Rue de la Bergère 5

1242 Satigny

Tel.: +41 (0)22 989 05 00

Fax: +41 (0)22 989 06 60

<http://www.honda.ch>

TURKIET

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**

Sekerpınar Mah

Albayrak Sok No 4

Cayırova 41420

Kocaeli

Tel.: +90 262 999 23 00

Fax: +90 262 658 94 17

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Dnipro Motor LLC

3, Bondarsky Alley,

Kyiv, 04073, Ukraine

Tel.: +380 44 537 25 76

Fax: +380 44 501 54 27

✉ igor.lobunets@honda.ua

STORBRITANNIEN

Honda Motor Europe Ltd

Cain Road

Bracknell

Berkshire

RG12 1 HL

Tel.: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

"UK-försäkran om överensstämmelse" INNEHÅLLSÖVERSIKT

UK Declaration of Conformity

The undersigned, *2, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 SI 2008 No.1597
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 SI 2016 No.1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 SI 2001 No.1701
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 SI 2012 No.3032
- The Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No.1206

Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JAPAN

Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016	EN 62479:2010
EN 55012:2007+A1:2009	EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 61000-6-1:2007	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.4
	EN 300 328 V2.2.2

Outdoor noise Regulations

- | | |
|-------------------------------------|----|
| a) Measured sound power (dB(A)): | *1 |
| b) Guaranteed sound power (dB(A)): | *1 |
| c) Noise parameter (kW): | *1 |
| d) Conformity assessment procedure: | *2 |
| e) Approved body: | *2 |

Done at:

Aalst , BELGIUM

Date:

*2

*2

Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

* 1: se sidan med specifikationer.

* 2: se ursprunglig UK-försäkran om överensstämmelse.

"EG-försäkrän om överensstämmelse" INNEHÅLLSÖVERSIKT

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *2, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- Directive 2014/53/EU on radio equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office,
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst,
Belgium

5. References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016	EN 62479:2010
EN 55012:2007+A1:2009	EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 61000-6-1:2007	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.4
	EN 300 328 V2.2.2

6. Outdoor noise Directive

- | | |
|-------------------------------------|----|
| a) Measured sound power (dB(A)): | *1 |
| b) Guaranteed sound power (dB(A)): | *1 |
| c) Noise parameter (kW): | *1 |
| d) Conformity assessment procedure: | *2 |
| e) Notified body: | *2 |

7. Done at:

Aalst , BELGIUM

8. Date:

*2

*2

Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

* 1: se sidan med specifikationer.

* 2: se ursprunglig EG-försäkrän om överensstämmelse.

Français (French) Déclaration CE de Conformité Le soussigné, "2", de par du représentant autorisé, déclare que la machine décrite ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de : * Directive machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de substances dangereuses présentes dans les équipements électriques et électroniques * Directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens 2. Description de la machine a) Produit : Générateur b) Fonction : production du courant électrique c) Modèle : d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 5. Référence aux normes applicables 6. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit 7. Procédure d'évaluation de conformité a) Organisme notifié 8. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità Il sottoscritto, "2", in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara di seguito che la tecnica sopra descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle : * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva 2014/30/UE di compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE * Direttiva sulla emissione acustica della macchina e attrezzature destinate a funzionare all'esterno * Direttiva 2000/14/CE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche * Direttiva 2014/53/UE riguardante le apparecchiature radio 2. Descrizione della macchina a) Prodotto : Generatore b) Funzione : Produzione di energia elettrica c) Modello : d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 6. Direttiva sulla emissione acustica della macchina e attrezzature destinate a funzionare all'esterno a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica 7. Procedura di valutazione della conformità a) Organismo notificato 8. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, "2", erklärt hiermit im Namen der Herstellerfirma, dass die hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der "entspricht." * Maschinenschichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/UE * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/UE - (UE) 2015/863 zur Begrenzung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten * Richtlinie 2014/53/UE über Funkanlagen 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt : Stromerzeuger b) Funktion : Strom produzieren c) Modell : d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 5. Verweise auf aufzuwendende Standards 6. Geräuschrichtlinie im Freien a) Gemessene Lautstärke b) Geräuschschuttspiegel c) Geräuschvorgabe 7. Ordung 8. Datum
Nederlands (Dutch) EG-overeenstemming Ondergetekende, "2", in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende elektrische apparaten * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur * Richtlijn 2014/53/UE betreffende radioapparatuur 2. Beschrijving van het apparaat a) Product : Generator b) Functie : elektriciteit produceren c) Model : d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant 4. Gecommitteerde van de fabrikant en in staat om technische documentatie samen te stellen 5. Referentie naar toegepaste normen 6. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvormingsniveau b) Gewaarborgd geluidsvormingsniveau c) Geluidparameters 7. Procedure van overeenstemmingsprocedure a) Geaccrediteerde instantie 8. Datum	Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UDRETTETENDE, "2", PÅ NÅVN AF DEN AUTOTRISTERE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKRIVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGENDE : * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2014/30/UE * MASKINDIREKTIV OM STØJ I LUFTEN 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr * Direktiv 2014/53/UE om radioudrustning 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt : Generator b) ANVENDELSE : Produktion af elektricitet c) Model : d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTOTRISTERE REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. Henvisning til brugte standarder 6. RØYRSTØJ I LUFT (NIVEAU) a) MÅLT LYDEFFEKT b) GARANTERET LYDEFFEKT (NIVEAU) c) STØJPARAMETER 7. PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING a) BEYDIGNET ORGAN 8. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-άδικο σύμφωνη γνώμη 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, "2", σε όνομα του εξουσιοδοτημένου εκπαιδευτή, δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές που ορίζονται ως εξής : * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - (ΕΕ) 2005/88 για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς * Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοσυχνότητα 2. Περιγραφή μηχανήματος a) προϊόν : Ηλεκτροπαραγωγός ζεύγος b) Ανάστρογγυ : για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας c) Μοντέλο : d) Τύπος e) Αριθμός σειράς : παραγωγή 3. Εξουσιοδοτημένος 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 5. Αναφορά στην εφαρμοζόμενη πρότυπα 6. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος 7. Οδηγία 2014/53/ΕΕ a) Οργανισμός πιστοποίησης 8. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-förklaration om överensstämmelse 1. Undertecknad, "2", på uppdrag av auktoriserad representant, förklarar härmed att den beskrivna maskinen fullgör alla relevanta bestämmelser enligt : * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE om elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning * Direktiv 2014/53/UE om radioutrustning 2. Beskrivning av maskinen a) Produkt : Elverk b) Funktion : producera el c) Modell : d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation 5. Referens för tillämpad standard 6. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterat ljudnivå c) Bullerparametrar 7. Förfarande för bedömning a) Anmälda organ 8. Datum	Spansk (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, "2", en representación del representante autorizado, declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de : * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos * Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos 2. Descripción de la máquina a) Producto : Generador b) Función : Producción de electricidad c) Modelo : d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 5. Referencia a normas aplicables 6. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora medida b) Potencia sonora garantizada c) Parámetros ruido 7. Procedimiento evaluación conformidad a) Organismo notificado 8. Realizado en 8. Fecha	Română (Romanian) CE-Declarație de Conformitate 1. Subsemnatul, "2", în numele reprezentantului autorizat, declar că mașina de mai jos este în conformitate cu toate dispozițiile necesare din : * Directiva 2006/42/CE privind

Magyar (Hungarian) EK-megfelelősi nyilatkozata 1. Alulírott "2. a gyártó oldg törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívákban megnevezett követelményeknek: • 2006/42/EK Direktívának benndezésekre • 2014/30/EU Direktívának elektromágneses megfelelésre • 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kültér zajszintre • Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektronikus és elektronikus berendezésekbe való alkalmazásának korlátozásáról • 2014/53/EU irányelve a rádióberendezésekről 2. A gép leírása a) Tírmék: Áramfejlesztő b) Funkció: elektromos áram előállítás c) Model: d) Típus e) Sorozatszám: 3. Gyártó 4. Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt 5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 6. Kültér zajszint Direktíva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelősi becsült eljárás e) Kijelölt szervezet 7. Kétféle helye 8. Kétféle helye	Cestina (Czech) ES - Prohlášení o shodě 1. Podpisany "2, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: • Směrnice 2006/42/ES pro stroji zařízení • Směrnice 2014/30/EU stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility • Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití • Rády 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních • Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek: Elektrocentrála b) Funkce: Výroba elektrické energie c) Model: d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce 4. Způsobem zastupce a osoba pověřená kompetiční technické dokumentace 5. Odkaz na platné standardy 6. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 7. Podpisáno v 8. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. "2 ar savu parakstu zem šī dokumenta, autoritāti pārstāvja vārdu, pazīcni, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visiem zemāk norādīto direktīvu prasībām. • Direktīva 2006/42/EK par mašīnām • Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētisko saviestību • Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidi • Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektroniskā un elektroniskās iekārtās • Direktīva 2014/53/ES par radioiekārtām 2. Iekārtas apraksts a) Produkta / Ģenerators iekārta b) Funkcija: elektriskās strāvas ražošana c) Modelis d) Tipa e) Sērijas numurs 3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 5. Atsauks uz piemērojamo standartiem 6. Arītro trokšņa Direktīva a) Izmērītā trokšņa līmenis b) Prasītais trokšņa līmenis c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde 7. Vieta 8. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Doložopisany "2, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojové v zhode s nasledovnými smernicami: • Smernica 2006/42/ES (Strojné zaradenie) • Smernica 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita) • Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) • Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach • Smernica 2014/53/EU o rádiovom zariadení 2. Popis stroja a) Produkt: Elektrocentrála b) Funkcia: Výroba elektrického napätia c) Model d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca 4. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 5. Referencia na použité normy 6. Smernica pre emisie hluku vo vnútornom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zarúčaná hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 7. Miesto 8. Datum	Eesti (Estonian) EU vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kirjalikult allkirjutan, "2, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikolevate alljärgnevat direktiivide sätetele: • "Masinate direktiiv 2006/42/EÜ • "Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EÜ • "Hülgemise direktiiv 2000/14/EÜ - 2005/88/EÜ • "Direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektronikaesemetes • "Direktiiv 2014/53/EL raadioseadmetele 2. Seadme kirjeldus a) Toode - Generator b) Funktsioon: elektrenergia tootmine c) Model d) Tüüp e) Seari number 3. Tooja 4. Volitatud esindaja, kes on pädev talima tehnilist dokumentatsiooni 5. Viide kohaldatavale standarditele 6. Välistatud heliõhususe tase a) Lubatud heliõhususe tase b) Mõõdetud heliõhususe tase c) Parameetrid d) Vastavushindamismeetod e) Teavitatud asutus 7. Koht 8. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani "2, ki je pooblaščen oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da stroj opisan s stroj urezuje vsem navedenim direktivam: • Direktiva 2006/42/ES o strojih • Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti • Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti • Direktiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi • Direktiva 2014/53/UE o radijski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod / Agregat za proizvodnjo el. energije b) Funkcija: proizvodnja električne energije c) Model d) Tip e) Sérijska številka 3. Proizvajalec 4. Pooblaščen predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 5. Sklic na uporabljene standarde 6. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garancirana zvočna moč c) Parametri d) Postopek e) Postopek opravi 7. Kraj 8. Datum
Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įsigaliojau atslovo vardu pasirašau "2 patvirtina, kad žemiau aprašytą mašiną atitinka visos išvardintų direktyvų nuostatos: • Mechanizmių direktyva 2006/42/EB • Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES • Triukšmo laukų direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB • Direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektrinėse ir elektroninėse įrangose apribojimo • Direktyva 2014/53/ES dėl radijo ryšių įrenginių 2. Prietaiso aprašymas a) Gaminy / Generatorius b) Funkcija: elektros energijos gaminimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įgaliojatus atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. Triukšmo laukų direktyva a) Išmatuotas garso galios lygis b) Garantuojamas garso galios lygis c) Triukšmo parametrai d) Tipas e) Registruota įstaiga 7. Vieta 8. Data	Български (Bulgarian) EU декларация за съответствие 1. Като овластен представител "2 от моег на изпълнението, отговарям, че настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: • Директивата 2006/42/ЕО относно машините • Директивата 2014/30/ЕО относно електромагнитната съвместимост • Директивата 2000/14/ЕО - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите • Директивата 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничаване за употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване • Директивата 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията 2. Описание на машините a) Продукт : генераторен комплект b) Функция : производство на електроенергия c) Модел d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническата документация 5. Препратка към приложимите стандарти 6. Декларация относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедура за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 7. Местоположение на изготвяне 8. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EFS-Samsvarserklæring 1. Undertegnet "2 på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinen beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter: • Maskindirektivet 2006/42/EF • Direktiv EMC 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet • Direktiv om støy utstedt 2000/14/EF - 2005/88/EF • Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr • Direktiv 2014/53/UE om radio utstyr 2. Beskrivelse av produktet a) Produkt : Generator b) Funksjon : Produksjon strøm c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldende kjæret/kroppstamme/skrog 7. Sted 8. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Ağadığı inzaat bürhan "2, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlüklerini yerine getirindiğini beyan etmektedir. • Makina Emriyet Yönetmeliği 2006/42/AT • Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB • Açık Alanda Kullanan Tehizat Tarafından Olupulan Çevresel Gürültü Emisyonu ile İlgili Yönetmelik 2000/14/AT - 2005/88/AT • 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımını yasaklayan masina ile ilgili yönetmelik • Radyo Ekipmanları 2014/53/AB sayılı direktif 2. Makinanın tanrısı a) Ürün : Jeneratör grubu b) İşlevi : Elektrik gücü üretmesi c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Teknik dosyası hazırlamış yetkili olan Toplukta yerleşik yetkili temsilci 5. Uygulanan standartlara istinaden 6. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garant edilmiş ses gücü c) Gürültü parametreleri d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 7. Beyanını verdi : 8. Beyanını tarihi :	Islandska (Icelandic) EBS-Samsvarisráfýsing 1. Undirritaður "2 staðfestir hér með fyrir hönd lögmáta aðila að upplýsingar um vöruna hér að neðan eru samræmið hvað varðar alla tilheyrandi málaflokk, svo sem • Leifbeingingar fyrir vöruna 2006/42/EB • Leifbeingingar fyrir rafsegulvið 2014/30/AB • Leifbeingingar um hávaðanægun 2000/14/EB-2005/88/EB • Tíðkun 2011/65/UE - (EU) 2015/863 varðandi leifbeingingar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði • Tíðkun 2014/53/UE um útvarpstæk 2. Lýsing á vöruna a) Ökuskafi : Rafstöðvar b) Höfuðstarf : Framleiða á rafmagn c) Gerð d) Tegund e) Séríal númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar og far um að taka saman tekniskujöfn 5. Vísun til viðeigandi staða 6. Leifbeingingar um hávaðanægun a) Mældur hávaði styrkur b) Staðfestur hávaði styrkur c) Hávaði breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merktingar 7. Gert hjá 8. Dagsetning	Hrvatski (Croatian) EK izjava o skladnosti 1. Podpisani "2, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljaju da stroji navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: • Propisa za strojeve 2006/42/EK • Propisa o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU • Propisa o buci na otvorenom 2000/14/EK-2005/88/EK • Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi • Direktiva 2014/53/EU o radijskoj opremi 2. Opis stroja a) Proizvod - Agregat b) Funkcionalnost: proizvodnja električne energije c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primjenjene standarde 6. Propis o buci na otvorenom a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametri buke d) Postupak za ocjenu skladnosti e) Ovlašteno tijelo 7. U 8. Datum

HONDA

EU32i
3SZ45601
00X3S-Z45-6010

© Honda Motor Co., Ltd. 2022
PP SV

Tryckt i Europa